

РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ

№ 18-2751/26.07. 2018 година

Днес, 26.07. 2018 година, в град София, България, между:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, представлявано от Виктор Младенов Станев – в качеството му на упълномощен член на Управителния съвет на дружеството, редовно упълномощен с решение, отразено в т. 10 от Протокол № 432/ 30.05.2018 г. от редовно заседание на Управителния съвет на дружеството, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна

и

(2) „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. Бургас 8000, ул. „Фердинандова“ № 98, вх. Б, ет. 5, и адрес за кореспонденция: гр. София 1582, ж.к. Дружба 2, ул. „Полк. Хр. Арнаудов“ № 11, тел. 02 879 3390, факс: 02 978 1511, електронна поща: sales@olympsafety.com, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 812238031, представлявано от Борил Ташев - Управител на дружеството, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

на основание чл. 81, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и в резултат на проведена „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение с реф. № PPD 17-086 и предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, обособена позиция № 5 с предмет: „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“, поръчка с уникален номер в Регистъра на обществените поръчки, към АОП № 01467-2018-0008, обявена в ОБ на ЕС под № 2018/S 012-023968, се сключи настоящото рамково споразумение за следното:

РАЗДЕЛ 1. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се споразумяват, че в срока, определен в т. 3.1. по-долу, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще го кани, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще му представя конкретна оферта за стоките, чиято доставка е предмет на рамковото споразумение, а именно: **сбруя и защитни средства при качване и позициониране**, описани по вид в **Приложение 1** и отговарящи на техническите изисквания (характеристики) от **Приложение 2**, представляващи неразделна част от настоящото рамково споразумение. За целите на споразумението и за краткост описаните в **Приложение 1** „сбруя и защитни средства при качване и позициониране“ ще бъдат наричани по-долу „СТОКА“. Доставките на стоката ще се конкретизират с договорите за възлагане на конкретни обществени поръчки, сключвани въз основа на това рамково споразумение, след провеждането на вътрешен конкурентен избор на основание, при условията и по реда на чл. 82, ал. 4 от ЗОП.

1.2. Въз основа на настоящото рамково споразумение **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще сключва конкретни договори за доставка, в които ще се определят видовете стоки от **Приложение 1** към това рамково споразумение, както и техните прогнозни количества и единични цени. Срокът на конкретния договор и прогнозните количества от стоката /въз основа на които ще се определи максималната стойност на договора/ ще се посочват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в поканата за участие в последващата обществена поръчка чрез вътрешен конкурентен избор за сключване на конкретен договор.

1.3. Изпълнителят на всеки конкретен договор по предходната точка ще бъде определен измежду лицата, с които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има сключени и действащи рамкови споразумения, въз основа на икономически най-изгодната оферта, определена чрез критерия за възлагане: „най-ниска цена“.

1.4. Проектът на конкретен договор за възлагане на конкретна обществена поръчка, в съответствие с който той ще бъде сключен с избрания изпълнител въз основа на вътрешния конкурентен избор, е **Приложение 3** към настоящото рамково споразумение. В проекта на конкретен договор са определени редът и условията за извършване на конкретните поръчки и доставките на стоката по предмета на рамковото споразумение.

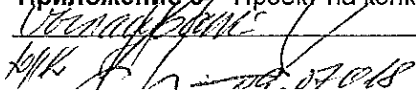
РАЗДЕЛ 2. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

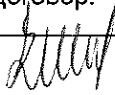
2.1. Единичните цени на стоката, чиято доставка е предмет на рамковото споразумение, са описани в **Приложение 1**, неразделна част от настоящото.

2.2. Единичните цени на стоката по **Приложение 1** от рамковото споразумение ще се използват като максимални /базови/ цени при договаряне на единичните цени на стоката за конкретните договори за обществени поръчки, които ще се сключват въз основа на това рамково споразумение при условията и по реда на чл. 82, ал. 4 от ЗОП.

2.3. При договарянето за сключване на всеки конкретен договор въз основа на настоящото рамково споразумение, единичната цена за всеки вид стока от предмета на обществената поръчка не може да бъде по-висока от базовата единична цена за съответната стока по **Приложение 1** от сключеното рамково споразумение.

2.4. Начинът и условията за плащане на конкретните видове и количества от стоката са съгласно **Приложение 3** Проект на конкретен договор.





РАЗДЕЛ 3. СРОКОВЕ

- 3.1.** Срокът на действие на настоящото рамково споразумение е **4 (четири) години**, считано от датата на влизането му в сила.
- 3.2.** Сроковете за доставка на стоката са в съответствие с уговореното в конкретния договор, който се сключва въз основа на настоящото рамково споразумение и при спазване на процедурата, предвидена в ЗОП.
- 3.3.** Срокът за получаване на оферти при провеждане на вътрешен конкурентен избор на основание настоящото рамково споразумение, ще бъде не по-кратък от **10 (десет) дни**, считано от датата на изпращане на поканата от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до лицата, с които има сключено рамково споразумение с посочения по-горе предмет.
- 3.4.** Срокът за класиране на получените оферти по т. 3.3. ще бъде не по-дълъг от срока на валидност на офертите.

РАЗДЕЛ 4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- 4.1. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящото рамково споразумение е длъжен да подаде оферта за участие във вътрешен конкурентен избор, проведен въз основа на настоящото рамково споразумение. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е длъжен да изпълни това свое задължение при непреодолима сила или непредвидени обстоятелства съгласно **Раздел 8** по-долу, или при друга обективна невъзможност за подаване на оферта, в това число откриване на производство по несъстоятелност по отношение на него, преобразуване по реда на Търговския закон, свързано с прекратяване на юридическата личност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и др. подобни.
- (2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да съобрази офертата си с уговореното в настоящото рамково споразумение, както и с конкретизираното в поканата и документацията за участие за съответната конкретна обществена поръчка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
- (3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да предлага в своята оферта по ал. 1 по-неблагоприятни за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** условия, касаещи вида, качеството, цената и други условия на доставка на стоката, от уговорените с настоящото рамково споразумение.
- 4.2. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да положи всички усилия, за да обезпечи своята възможност за доставка на стоката по предмета на рамковото споразумение, за целия срок на неговото действие.
- (2)** За срока на рамковото споразумение **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да обезпечи своята възможност за доставка при възлагане на конкретна поръчка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на стока по предмета на рамковото споразумение, която да отговаря на техническите характеристики от **Приложение 2**.
- 4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да достави и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** договорената и поръчана стока във вид, качество и с технически показатели, отговарящи на общите изисквания от **Приложение 2** и в съответствие с реда и условията, договорени в конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на това рамково споразумение, и след провеждане на процедура на вътрешен конкурентен избор на основание чл. 82, ал. 4 от ЗОП.

РАЗДЕЛ 5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

- 5.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има задължение да покани **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да участва във всяка конкретна обществена поръчка чрез вътрешен конкурентен избор, която ще бъде открита и проведена въз основа на настоящото рамково споразумение по време на срока на неговото действие, с изключение на хипотезите при които рамковото споразумение с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е предсрочно прекратено на някое от основанията, предвидени в настоящото рамково споразумение или в конкретния договор, сключен въз основа на него.
- (2)** В случай на провеждане на конкретна процедура на вътрешен конкурентен избор за сключване на конкретен договор за обществена поръчка въз основа на рамковото споразумение **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма право да променя съществено условията, определени в рамковото споразумение.
- 5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен при провеждане на последващата процедура на вътрешен конкурентен избор по ЗОП да изпраща покани до всички лица, с които има действащо рамково споразумение за доставка на стоки, в които се посочва най-малко: видовете и количества стоки за доставка за определен от него период от време (срокът на конкретния договор за доставка).
- 5.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да обявява всяко конкретно провеждане на вътрешен конкурентен избор за сключване на конкретни договори за възлагане на обществени поръчки при условията и по реда на ЗОП най-късно до изтичане на срока на действие на сключеното рамково споразумение. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не може да открива процедури на вътрешен конкурентен избор на основание чл. 82, ал. 4 от ЗОП и да сключва конкретни договори за доставки на стоки по предмета на това рамково споразумение, в резултат на подобни процедури, ако те са открити и обявени след изтичане на срока на действие на сключеното рамково споразумение.

РАЗДЕЛ 6. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

- 6.1.** При подписване на всеки конкретен договор за обществена поръчка във връзка с настоящото рамково споразумение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще представя документ за внесена гаранция за изпълнение на задълженията си по него в съответствие с договореното, в една от следните форми:

- а) депозит на парична сума по сметка, посочена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ; или**
б) безусловна и неотменима банкова гаранция, учредена от търговска банка, в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

или

Согласно
19.07.2018

в) застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.2. Размерът на гаранцията за изпълнение, срокът ѝ на валидност и условията за освобождаването, задържането и усвояването ѝ ще се определят от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в документацията за участие в процедурата за възлагане на конкретната обществена поръчка, която ще се открива и провежда въз основа на настоящото рамково споразумение. Максималният размер на гаранцията за изпълнение ще бъде **5%** от максималната стойност на конкретния договор за обществена поръчка (равна на стойността на офертата на изборния за изпълнител на обособената позиция, изчислена като произведение на прогнозното количество и договорената единична цена).

6.3. Разходите по откриването (вносянето) на депозитите или учредяването и поддръжката на банковите гаранции, съответно застраховки в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по този раздел ще са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а тези по евентуалното им усвояване ще са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

6.4. При гаранция за изпълнение, представена под формата на депозит на парична сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма да дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лихви за времето, през което сумата по гаранцията законно е престояла при него.

6.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да поддържа валидността на гаранцията за изпълнение в пълния ѝ размер до изтичане на максималния срок на конкретния договор. В тази връзка, при усвояване на суми от гаранцията за изпълнение на конкретния договор за възлагане на обществена поръчка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да попълни гаранцията до уговорения в конкретния договор за обществена поръчка размер, в **14-дневен** срок от уведомяването му от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не направи това в този срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще може да развали конкретния договор за възлагане на обществена поръчка, сключен въз основа на настоящото рамково споразумение при условията и по реда на т. 9.3, ал. 4 по-долу.

6.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще бъде длъжен да освободи гаранцията за изпълнение по съответния договор за обществена поръчка, когато няма основание за усвояването ѝ, в срок до **един месец** след изтичане на срока на конкретния договор и след представяне от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на писмено искане за възстановяване на гаранцията.

6.7. Гаранцията за изпълнение ще компенсира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви вреди и загуби, причинени вследствие виновно неизпълнение/забава за изпълнение на задължения по конкретния договор за обществена поръчка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и за произтичащите от тях санкции и неустойки. В случай че претърпените вреди на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са в по-голям размер от размера на гаранцията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да потърси обезщетение по общия съдебен ред.

6.8. Продължителността и условията относно гаранционния срок на доставената стока, предмет на настоящото рамково споразумение, са съгласно конкретния договор.

РАЗДЕЛ 7. ОТГОВОРНОСТИ

7.1. При забавено плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка за забава, равна на законната лихва за срока на забавата, определена по реда на чл. 86 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД). Неустойката за забава, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи, е описана в съответния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на настоящото рамково споразумение.

7.2. Неустойките, които страните ще си дължат, ще се заплащат в срок до **10 (десет) календарни дни**, считано от датата на писмената претенция за тях от изправната до неизправната страна. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право, ако в определения срок за плащане на дължимата неустойка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни задължението си, да се удовлетвори за сумата на неустойката от гаранцията за изпълнение на конкретния договор за обществена поръчка или да я прихване от следващо по ред дължимо плащане по конкретния договор.

7.3. В случай че не е уговорено друго, неустойките ще се начисляват върху стойността на закъснялото/неизпълнено задължение без ДДС по конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на настоящото рамково споразумение.

7.4. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни качествено и в срок свое задължение във връзка с доставка на конкретни количества от стоката по предмета на настоящото рамково споразумение, той ще дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойки за забава и неизпълнение, чиито основания и размер ще бъдат определени в конкретния договор за възлагане на обществена поръчка за доставка.

7.5. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** откаже да подаде или не подаде оферта за участие в конкретна процедура на вътрешен конкурентен избор за сключване на договор въз основа на настоящото рамково споразумение, поради причини, които могат да му се вменят във вина съответно при липса на основанията по Раздел 8 по-долу, освен че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали рамковото споразумение, той има право, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще дължи и заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на **5%** от прогнозната стойност на конкретния вътрешен конкурентен избор, за участие в който е отказал или е пропуснал да подаде оферта по своя вина и без наличието на оправдателна причина съгласно следващия Раздел 8.

7.6. Страната, която е нарушила своите задължения за обработване и защита на лични данни по т. 12.4, ал. 1 по-долу, които е получила от другата страна или от трето лице или по друг начин, във връзка със сключването и изпълнението на настоящото Рамково споразумение или сключеният въз основа на него конкретен договор за възлагане на обществена поръчка, е длъжна от една страна да обезщети всички вреди (включително наложен имуществени санкции/глоби), които ответната страна или трето лице е претърпяло вследствие неправомерното обработване и/или съхранение и/или разпространяване и/или допускане на разпространяване на лични данни или вследствие неосъществяване на необходимата и

Съгласен съм
КРК 09.07.08

[Signature]

следващата се от нормативните правила защита на лични данни или вследствие неуведомяване на собственика на данни, насрещната страна или надзорния орган за опасност или кражба или неправомерно разпространение на лични данни, а от друга страна да заплати на насрещната страна по Рамковото споразумение респективно по договора неустойка в размер на **100%** от гаранцията за изпълнение на конкретния договор, сключен или подлежащ на сключване въз основа на Рамковото споразумение, в случай на развалянето на Рамковото споразумение респективно на договора, съгласно т. 9.6 по-долу. Всички имуществени вреди и санкции, които подлежат на възстановяване съгласно настоящата точка се доказват по размер единствено с валидни писмени документи.

РАЗДЕЛ 8. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА ИЛИ НЕПРЕДВИДИМИ СЪБИТИЯ

8.1. В случаи на непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон или на непредвидими събития и доколкото тези събития се отразяват върху изпълнението на задълженията на двете страни по споразумението, сроковете за изпълнение трябва да бъдат удължени за времето, през което е траела непреодолимата сила или непредвидимите събития. Страните се споразумяват за непредвидими събития да се считат издадени или изменени нормативни, административни или ненормативни актове (със задължителна сила за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или уговорките в настоящото рамково споразумение) на държавни или общински органи, настъпили по време на изпълнение на договора, които се отразяват на изпълнението на задълженията, на която ѝ да е от страните.

8.2. Двете страни трябва взаимно да се уведомяват писмено за началото и края на тези събития, както следва:

8.2.1. за непреодолимата сила известието трябва да бъде потвърдено от Търговската камара на страната, в която е настъпило и да бъде изпратено на другата страна до **14 (четирнадесет) дни** след започването му.

8.2.2. за непредвидимите събития – в **14-дневен срок** от издаването или изменението на нормативен, административен или ненормативен акт на държавен или общински орган.

8.3. В случай на непреодолима сила или непредвидимо събитие в страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и/или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и ако то доведе до закъснение в изпълнението на задълженията на някоя от страните за повече от **1 (един) месец**, всяка от страните има право да прекрати рамково споразумение при условията и по реда на т. 9.2. , ал. 1 по-долу.

РАЗДЕЛ 9. РАЗВАЛЯНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

9.1. Настоящото рамково споразумение се прекратява с изтичането на срока на неговото действие, без да е необходимо уведомление или предизвестие на която и да е от страните до другата страна. Настоящото рамково споразумение може да се прекрати предсрочно, по всяко време на неговото действие, по взаимно писмено съгласие, като двете страни уреждат взаимоотношенията си до момента на прекратяването. При прекратяване на рамковото споразумение се прекратяват и всички конкретни договори сключени въз основа на него, като поръчките, направени преди прекратяването, се изпълняват по реда и при условията на конкретния договор.

9.2. (1) В случаите на т. 8.3., всяка от страните има право да прекрати конкретния договор за обществена поръчка, съответно настоящото рамково споразумение, с **10-дневно** писмено предизвестие до другата страна.

(2) Настоящото рамково споразумение, както и всеки конкретен договор, сключен въз основа на него, може да се прекрати с **6-месечно** писмено предизвестие на едната до другата страна, без да е необходимо да се обосновават причините за прекратяване.

9.3. Настоящото рамково споразумение (съответно конкретният договор, сключен въз основа на него) може да се прекрати (развали) едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както следва:

(1) с **30-дневно** писмено предизвестие при повторна доставка (по конкретен договор) на партида дефектна стока или на стока, неотговаряща на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в конкретния договор за обществена поръчка, настоящото рамково споразумение и в приложенията към тях, когато това обстоятелство е установено по реда на входящия контрол, независимо дали двете доставени партиди дефектна стока и/или стока, неотговаряща на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са поредни или не;

(2) с **30-дневно** писмено предизвестие, ако в рамките на срока по конкретен договор е установено по реда, предвиден в конкретния договор, един или повече пъти наличието на скрит/гаранционен дефект на доставена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** стока и един или повече пъти по реда на входящия контрол (кумулятивно), че доставена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** стока е дефектна и/или не отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в настоящото рамково споразумение, в договора и в приложенията към тях;

(3) без предизвестие, в случай че по време на срока на конкретен договор, към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са отправяни три или повече претенции за отстраняване на установен по реда, предвиден в конкретния договор, скрит/гаранционен дефект на доставената стока, дори същите да са били отстранени;

(4) без предизвестие, чрез писмено уведомление, в хипотезата на т. 6.5. по-горе;

(5) без предизвестие, в случай на неизпълнение или лошо изпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по конкретния договор или по рамковото споразумение;

(6) без предизвестие, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по рамковото споразумение бъде поканен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и откаже или пропусне да подаде оферта за участие в последващата обществена поръчка по ЗОП за избор на изпълнител на конкретен договор за възлагане на обществена поръчка, вследствие на рамковото споразумение, по причина, която може да му бъде вменена във вина и при

Сводна справка
КПК от 09.07.2018

Иванов

липса на оправдателните основания, уговорени в Раздел 8 по-горе.

9.4. Извън случаите по предходните точки, всяка от страните има право да развали рамковото споразумение, съответно сключения въз основа на него конкретен договор, на общо основание при условията и по реда на чл. 87 от ЗЗД.

9.5. Рамковото споразумение респективно конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, се прекратяват и при наличието на едно или повече от общите нормативни основания, предвидени в чл. 118 от ЗОП.

9.6. Всяка от Страните има право да развали едностранно настоящото Рамково споразумение, както и сключеният въз основа на него конкретен договор за възлагане на обществена поръчка без предизвестие до другата Страна, ако тя е нарушила своите задължения във връзка с обработването и защитата на лични данни, станали и известни във връзка със сключването и изпълнението на Рамковото споразумение респективно на договора, както и да претендира и получи обезщетенията за претърпените щети (включително стойността на наложените имуществени санкции/глоби) и неустойката по т. 7.6 по-горе.

РАЗДЕЛ 10. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

10. (1) За изпълнението на доставките и/или дейностите по предмета на настоящото рамково споразумение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма да използва подизпълнител/и. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва договор/договори за подизпълнение с подизпълнителя/ите, посочени в офертата, в срок до 14 (четирнадесет) дни от сключване на конкретен договор въз основа на това Рамково споразумение и в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване изпраща оригинален екземпляр от договора за подизпълнение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да възлага изпълнението на една или повече от работите, включени в предмета на конкретния договор, на лица, с които не са сключени и предоставени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** договори за подизпълнение.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да замени подизпълнителя/ите по ал. 1 когато:

1. За подизпълнителя/ите е налице или възникне обстоятелство по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 и 4 от ЗОП;

2. Подизпълнителят/ите не отговаря/т на нормативно изискване за изпълнение на работите, включени в предмета на договора за подизпълнение;

3. Договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя/ите, включително ако подизпълнителят/ите превъзлага/т една или повече работи, включени в предмета на договора, за подизпълнение.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 и 4 от ЗОП, както и ако подизпълнителят превъзлага една или повече работи, включени в предмета на договора за подизпълнение.

(5) В случаите по ал. 3 и ал. 4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва нов договор за подизпълнение или допълнително споразумение към договор за подизпълнение и изпраща оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване заедно с доказателства за изпълнение на условията по чл. 66, ал. 2 и ал. 11 от ЗОП за подизпълнителя.

(6) Сключване на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към договор за подизпълнение не освобождава **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от отговорността му за изпълнение на настоящото рамково споразумение, както и на конкретния договор, сключен въз основа на него. Използване на подизпълнител/и не изменя задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията и бездействията на подизпълнителя/ите като за свои действия.

(7) Приложимите клаузи на договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителя/ите.

(8) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане/ния по договора, за който има сключени договори за подизпълнение, след като получи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доказателства, че е заплатил на подизпълнителите (ако има такива) всички действително приети доставки.

(9) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на доставки по договора, за които е **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор за подизпълнение, в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и на подизпълнителя/те (*Раздел 10 от настоящото споразумение се включва в конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на това Рамково споразумение, и след провеждане на процедура на вътрешен конкурентен избор на основание чл. 82, ал. 4 от ЗОП само когато в офертата е посочено, че ще бъде/ат използван/и подизпълнител/и*).

(10) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи спазването на задълженията във връзка с обработването и защитата на лични данни, уговорени в т. 12.4, ал. 1 по-долу от подизпълнителя/ите. В случай на нередламентирано обработване на лични данни или нарушаване на нормативните изисквания относно тяхната защита от страна на подизпълнителя, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за причинените вреди и за всички наложени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** имуществени санкции/глоби.

РАЗДЕЛ 11. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

11.1. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и/или изпълнението на настоящото рамково споразумение или на конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, се решават чрез преговори и постигане на взаимно изгодни договорености, материализирани в писмена форма за валидност.

11.2. Всички спорове, породени от това рамково споразумение или от конкретния договор за

обществена поръчка, сключен въз основа на него, или отнасящи се до тях, включително споровете, породени или отнасящи се до тяхното тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в тях или приспособяването им към нововъзникнали обстоятелства, за които не е постигнато съгласие по реда на предходната точка, ще бъдат разрешавани по общия гражданско правен ред, от компетентния съд в Република България със седалище в гр. София.

11.3. Отнасянето на спора за решаване от компетентния съд не ще се счита за причина за спирането на изпълнението на други задължения по настоящото рамково споразумение или конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, които нямат отношение към предмета на спора.

11.4. Решение от компетентен съд или изменение на законодателството, което прави някое от условията на настоящото рамково споразумение или на конкретния договор, сключен въз основа на него невалидно, недействително или неизпълнимо, ще се отнася само до това условие и няма да прави цялото рамково споразумение съответно целия договор или някакво друго условие от тях невалиден, недействителен или неизпълним и всички други условия на рамковото споразумение и конкретния договор за обществена поръчка ще останат в пълна сила и ефект, така както са уговорени от страните. Страните поемат задължението да положат всички усилия, за да се договорят за заместващо условие на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие с валидно, действително и изпълнимо условие, което най-близко отразява целта на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие.

РАЗДЕЛ 12. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ. ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ

12.1. Страните се задължават да пазят и да не допускат разпространяването на информацията, определена за конфиденциална, получена от всяка от страните по повод сключването или по време на срока на действие на това рамково споразумение и/или конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, както и да използват тази информация единствено за целите на изпълнението им. Страните ще считат за конфиденциална информацията, съдържаща се в рамковото споразумение и договора и информацията във връзка с начина на изпълнението им, както и всяка информация, която се съдържа на хартиен или магнитен носител и е създадена или предоставена на някоя от страните във връзка с изпълнението на рамковото споразумение съответно на конкретния договор въз основа на него. Конфиденциална е и всяка информация, която е станала достъпна на някоя от страните по повод изпълнението на рамковото споразумение и/или договора, и която представлява ноу-хау, схеми на складове, съответно схеми за достъп и охрана, или фирмена тайна на другата страна, или която е определена изрично при предоставянето ѝ от съответната страна за конфиденциална. Конфиденциална е и информацията, свързана с лични данни, станали известни на някоя от страните във връзка със сключването или изпълнението на рамковото споразумение или конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него.

12.2. Страните се съгласяват, че въпреки прекратяването на това рамково споразумение или конкретния договор въз основа на него, поради каквато и да е причина, клаузите, свързани с конфиденциалност, ще са в сила и задълженията във връзка с тях ще бъдат валидни за период от **2 (две) години** след прекратяване на рамковото споразумение, съответно на договора.

12.3. Клаузите за конфиденциалност не се прилагат, когато някоя от страните е длъжна да предостави информация по рамковото споразумение или конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, на компетентен държавен орган, който е поискал тази информация във връзка с правомощията му по закон. При предоставяне на информацията по тази точка страната, която я дава, е длъжна незабавно да уведоми писмено другата страна.

12.4. (1) Във връзка с влизане в сила на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, който считано от 25.05.2018 г. има пряко приложение и за Република България, като държава – членка на Европейския съюз, както и с оглед несъществения характер на това изменение на рамковото споразумение по смисъла на чл. 116, ал. 5 от ЗОП, страните се споразумяват за следното във връзка с обработването и защитата на лични данни, станали тяхно достояние във връзка или по повод изпълнението на рамковото споразумение или съответния конкретен договор, сключен въз основа на него:

12.4.1. Всяка от Страните се съгласява, че ще обработва личните данни („Лични данни“), посочени в настоящото рамково споразумение или в сключения въз основа на него конкретен договор на служителите-контактни лица на другата Страна, само и единствено за целите на обмен на данни и информация по рамковото споразумение респективно по договора, като никоя от Страните няма право да обработва Лични данни за други цели. Обработването на Лични данни от Страните се осъществява на територията на Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

12.4.2. Всяка от Страните се задължава да уведоми другата в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността ѝ по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Рамковото споразумение респективно на Договора;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си относно обработването и защита на личните данни на другата Страна;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни.

Съгласен съм
9/11/18
09.07.08

klm

Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към другата Страна (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;
- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
- описание на предприетите или предлаганите от нея мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици.

12.4.3. В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения в т. 12.4.2, б. „в“ срок цялата необходима за уведомлението информация, съответната Страна уведомява в този срок другата като ѝ предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с нея допълва уведомлението.

12.4.4. Всяка от Страните е задължена да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на някоя от тях, което обработване нарушава Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни или други приложими законови разпоредби за защита на личните данни, освен ако последната не докаже, че по никакъв начин не е отговорна за вредите.

(2) Страните се споразумяват да допълнят съответно в проекта на конкретен договор към настоящото рамково споразумение (**Приложение 3**) уговорките във връзка със защитата на личните данни по предходната ал. 1 на т. 12.4, доколкото това представлява несъществено изменение на проекта на конкретен договор по смисъла на чл. 116, ал. 5 от ЗОП.

РАЗДЕЛ 13. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

13.1. (1) При празноти в конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на настоящото рамково споразумение, субсидиарно ще се прилага уговореното в рамковото споразумение, доколкото то не противоречи на смисъла и съдържанието на конкретния договор.

(2) При противоречие на уговореното в настоящото рамково споразумение и приложенията към него с уговореното в конкретния договор (и приложенията към него), сключен въз основа на настоящото рамково споразумение, с предимство ще се ползва и прилага уговореното в конкретния договор за обществена поръчка.

13.2. По отношение на това рамково споразумение или по отношение на конкретния договор, сключен въз основа на него, и за неуредените в тях въпроси е приложимо действащото в Република България законодателство.

13.3. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящото рамково споразумение, както и по конкретния договор, сключен въз основа на него, ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако съобщението е изпратено по e-mail или факс, доколкото съществува техническа възможност за установяване на момента на получаване на съобщението/уведомлението чрез генериране на известие за доставяне от техническото средство на изпращане. При влизане в сила на чл. 39 от ЗОП, считано от 18.10.2018 г., обменът на информация между страните във връзка с настоящото рамково споразумение или конкретния договор за обществена поръчка, сключен в резултат на него, ще се осъществява по реда на цитираната правна норма.

13.4. Настоящото рамково споразумение влиза в сила, считано от датата на подписването му от страните.

13.5. Изменения на рамковото споразумение, респективно на конкретния договор за обществена поръчка, сключен въз основа на него, са допустими при наличието на едно или повече от изчерпателно посочените основания в чл. 116 от ЗОП.

13.6. Неразделна част от настоящото рамково споразумение са следните приложения:

Приложение 1: Стока и базови единични цени;

Приложение 2: Технически изисквания /техническо предложение на участника/;

Приложение 3: Проект на конкретен договор;

Рамковото споразумение е изготвено в два еднообразни екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха със съдържанието му и го приеха го подписаха, както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

ИЗПОЛНИТЕЛ:
на основание чл. 2 от ЗЗЛД

/ Борил Ташев /

Приложение № 1 към Рамково споразумение № от201... година

Приложение № 6.5. Ценово предложение за обособена позиция № 5

Поставя се в отделен, непрозрачен плик „Предлагани ценови параметри“ за всяка обособена позиция, за която участникът участва.

ОБРАЗЕЦ!

До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
в „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение
с предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, референтен №
PPD17-086
обособена позиция № 5 „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“

От: „ОЛИМП ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, със седалище град Бургас и
адрес за кореспонденция гр. Бургас, ул. „Фердинандова“ 98, тел.:02/8793390, факс: 02/9781511,
e-mail: salessf@olympsafety.com,

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният Борил Георгиев Ташев,
(трите имена)

в качеството си на Управител
(длъжност)

на „Олимп Предпазни Екипировки“ ЕООД,
(найменование на участника)

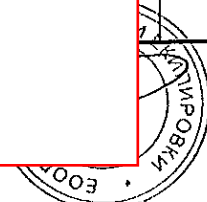
ЕИК/БУЛСАТ BG 812238031 - участник в процедура за сключване на рамково споразумение с
предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, референтен №
PPD17-086, Обособена позиция № 5 „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и
позициониране“, предлагам следното ценово предложение:

1. Цената за доставка на стоките по предмета на поръчката е:


№	Технически данни	Количество	Ед. цена лв. без ДДС
1.	Доставка на Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя) Марка: DELTA EXTREME Модел: HB 81/ P81 Производител: ПРОТЕКТ Страна на произход: Полша	1 брой	158,50
2.	Доставка на Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки) Марка: DELTA EXTREME Модел: BW 260/13 ABM SCF Производител: ПРОТЕКТ Страна на произход: Полша	1 брой	115,30
3.	Доставка на Система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини Марка: DELTA EXTREME Модел: PL3/PROT3 AF 130xx Производител: ПРОТЕКТ Страна на произход: Полша	1 брой	47,70
ОБЩА ЦЕНА ЗА 1 КОМПЛЕКТ в лева без ДДС ВСИЧКО: Σ (1+3): Триста двадесет и един лева и			321,50

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борил Георгиев Ташев



145


Декларирам, че предлаганата единична цена е определена при пълно съответствие с условията за образуването и от документацията за обществената поръчка и включва всички разходи за качествено изпълнение на предмета на поръчката, включително: мита, такси, придружаваща документация, транспортни и всички други съпътстващи доставката разходи.

Изразявам съгласие, в случай че бъде установено несъответствие между „Единичните цени“ на отделните изделия и „Цената за 1 комплект“, за вярно да се приемат „Единичните цени“, и „Цената за 1 комплект“ да се приведе в съответствие спрямо тях.

II. Начин на плащане.

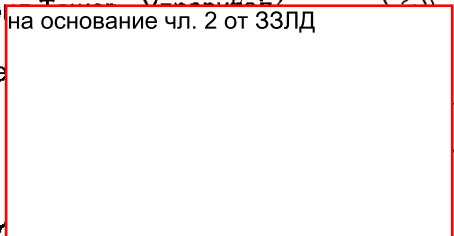
Приемаме предложения от Вас начин на плащане, а именно: плащането да се извършва по банков път, с платежно нареждане, в български левове, чрез банков превод, в срок до 60 (шестдесет) календарни дни, считано от датата на представяне на фактура за стойността на доставката в оригинал, изготвена съгласно Закона за счетоводството, придружена с двустранно подписан предавателно-приемателен протокол.

Дата 21.02.2018 година

Подпис и печат:

Борислав Ташев
на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Име


Борислав Ташев

2/11

Приложение № 3.5. Предложение за изпълнение на поръчката за обособена позиция № 5
ОБРАЗЕЦ!
До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА
в „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение
с предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, референтен №
PPD17-086
обособена позиция № 5 „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“

От: „ОЛИМП ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, със седалище град Бургас и
адрес за кореспонденция гр. София, ул. „Полк. Христо Арнаудов“ 11, тел.:02/8793390,
факс:02/978 15 11, e-mail: sales@olympsafety.com,

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният Борил Георгиев Ташев,
(трите имена)

в качеството си на Управител
(длъжност)

на „Олимп Предпазни Екипировки“ ЕООД,
(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСАТ BG 812238031 - участник в процедура за сключване на рамково споразумение с
предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, референтен №
PPD17-086, Обособена позиция № 5 – „Доставка на сбруя и защитни средства при качване
и позициониране“

1. Декларирам, че ще изпълним предмета на обществената поръчка в съответствие с
техническата спецификация на Възложителя от глава II. *Техническа спецификация. Изисквания
и условия на възложителя към изпълнение на предмета на поръчката за Обособена
позиция № 5* от документацията за обществената поръчка, изискванията и условията описани
в проекта на договор и приложенията към него, а именно:

Наименование на стоките: Сбруя и защитни средства при качване и позициониране.

Мерна единица: Комплект.

Характеристика на стоките: Техническата спецификация се отнася за комплект, който се
състои от три компонента:

- a) раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя);
- b) Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и
карабини (куки);
- c) система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини.

Използване:

- Раменно-бедрен колан (сбруя) - предпазен колан е лично предпазно средство за
предпазване от падане при работа на височина. Той е част от спирачната система,
предназначена да задържа тялото при падане от височина. Служи за предпазване при
изкачване и слизане на всички видове стълбове, работа на височина при сгради или
покриви.
- Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер), е лично
предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Системата
служи за предпазване при изкачване и слизане от стълбове, работа на височина при
сгради или покривни конструкции. Поглъщател на енергия (абсорбер) съгласно БДС EN
355 или еквивалент/и е съставна част на спирачната система или подсистема, която
намалява възникващите ударни сили, които оказват влияние върху човека, предпазния
колан и опорното съоръжение
- Системата позициониращо въже с карабини е съставна част на основание чл. 2 от ЗЗЛД

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борил



на предпазния колан за цяло тяло (сбруя) от кръста към точка за закрепване или като средство за придържане, обхващайки дадена конструкция.

1) Технически и технологични изисквания, на които отговаря Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя):

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
I	Общи данни:	
1.1.	Изделие – наименование	Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя)
1.2.	Марка	DELTA EXTREME
1.3.	Модел	НВ 81/Р81
1.4.	Производител	PROTEKT DELTA EXTREME
1.5.	Страна на произход	Полша
1.6.	Гаранционен срок в месеци – не по-малък от 24 месеца	24 месеца
1.7.	Експлоатационен срок - Срок на употреба – не по-малък от 5 години	Да
II	Технически данни:	
1.1.	Раменно-бедреният и позициониращ колан (сбруя) за цяло тяло се състои от ремъци, принадлежности, катарами или други елементи, монтирани и комплектувани по подходящ начин, така че да поддържат тялото на потребителя и да го задържат по време на падане и спиране на падането	Да
1.2.	Сбруята трябва да е с конструкция Н-дизайн (вертикалните раменно-бедрени ремъци – ляв и десен, да са успоредни един на друг	Да
1.3.	Сбруята за цяло тяло трябва: - да дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонено или висящо положение в системата; - да възпрепятства свободното падане на потребителя; - да позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване; - да се използва за връзка с работното въже с дълбока закрепваща позиция на колана; - да може да се включва и с работно въже и временна осигурителна линия, които са закрепени отделно към конструкцията; - да може, още при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място.	Да
1.4.	Раменно-бедреният и позициониращ колан (сбруя) - предпазен колан за цяло тяло се състои от: - Раменен колан; - Позициониращ колан; - Придържачи халки; - Захващащи халки; - Панел за гърба; - Колани за краката; - Автоматично заключващи се катарами.	Да
1.5.	Текстилните ленти и шевните конци на сбруята трябва да са от обикновено или многоинишково синтетично влакно. Широчината на основните ремъци трябва да е най-малко 40 мм., а на второстепенните най-малко 20 мм. Лентите на гърба и раменете трябва да бъдат оцветени в ярки цветове, даващи възможност за ясна визуализация при мъгла или намалена видимост. Ремъците не трябва да се приплъзват и не трябва да се разкопчават сами. Шевните конци, които се използват, трябва да са физически съвместими с текстилната лента, както и качеството им трябва да са съвместими с текстилната лента. Те трябва да са с контрастна основа чл. 2 от ЗЗЛД	Да

Ташев

JA

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
	<p>текстилните ленти. На текстилните ленти трябва да има меки подложки за раменете и бедрата, осигуряващи комфорт при продължителна работа.</p>	
1.6.	Задължително да има колани за краката, прихващащи крака около бедрото на потребителя. Коланите да са ергономични, да осигуряват необходимия комфорт без да пречат на кръвообращението на потребителя.	Да
1.7.	Халките да имат възможност за регулировка, като са оборудвани със затваряща и регулираща катарамата. Катарамата трябва да се затваря чрез бърза връзка с двойно заключване.	Да
1.8.	Сбруята да бъде с две предпазни точки (D-образен метален пръстен на гърба и предна, съставена от две отпред на гърдите - ляво и дясно, посредством две текстилни уши).	Да
1.9.	На гърдите да има лента с ширина мин. 25 мм. с бърза автоматично заключваща се метална катарамата за закопчаване на сбруята.	Да
1.10.	Отпред на колана да има допълнителна предпазна точка, съставена от две текстилни уши с протектор за работа във висящо положение и спасяване при необходимост. Между двете точки на позициониращия колан да е поставена бърза метална катарамата за лесно поставяне и сваляне на сбруята.	Да
1.11.	Халките на позициониращия колан да са разположени отляво и отдясно на колана и да позволяват позициониране отпред и отзад при необходимост.	Да
1.12.	Панелът за гърба да е с мека, ергономична подложка и да осигурява удобство при продължително използване на раменно-бедрения колан (сбруя).	Да
1.13.	Всички елементи да бъдат така конструирани, за да не дават възможност за охлузвания на тялото на потребителя при продължително използване. Металните обшивки трябва да отговарят на изискванията за защита от корозия. Всички метални части да са олекотени, изработени от алуминиеви сплави	Да
1.14.	Тегло на сбруята до: за размери от М до XL до 1900 гр. и за размер XXL до 1980 гр.	Да
1.15.	<p>Конструкция на позициониращ колан /част от предпазен колан за цяло тяло/:</p> <ul style="list-style-type: none"> - да е изпълнен от текстилен ремък с ширина най-малко 40 мм.; - ремъкът носи затваряща и регулираща катарамата, която позволява бързо и лесно закопчаване и регулиране на дължината според размерите на ползвателя; - закопчаването на катарамата да е изпълнено чрез бърза катарамата с двойно автоматично заключване; - не се допуска самоволно разкопчаване на катарамата дори и при триене по време на работа по железобетонни стълбове; - за повишаване на безопасността и удобството по време на работа, коланът да опира към кръста на ползвателя чрез допълнително уширение (мин. 20 см.) – комфортна подложка, която трябва да е ергономична, изпълнена от гъвкава, удобно мека и здрава материя, която да създава и комфорт при работа; - в задната страна коланът да носи халки или карабини, които да дават възможност за закачване на чанта с инструменти. 	Да
1.16.	<p>Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2007 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и. Маркировката трябва да е на български език и трябва да включва най - малко следното:</p> <ul style="list-style-type: none"> - пиктограма, показваща, че потребителят трябва да прочете информацията на производителя; - главна буква „А“ на всеки присъединителен елемент (халка) със спирачна функция; - маркировка за идентификация на модела; - номерата на европейските стандарти на които отговаря предпазният колан за цяло тяло - БДС EN 358:2002, БДС EN 361:2003 или еквивалент/и; - сериен номер на изделието; - дата на производство; - размер; 	Да

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борис



101

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
	- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството; - наименование, или търговска марка на производителя. Възложителят ще приеме всички еквивалентни маркировки, които потвърждават, че предлаганата доставка отговаря на поставените от него изисквания за маркировка.	
1.17	Съответствие на изделието със стандартизационни документи: - БДС EN 358:2002 Лични предпазни средства за поддържане при работа и предотвратяване на падане от височина. Колани за поддържане и ограничаване при работа и предпазни въжета или еквивалент/и; - БДС EN 361:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Предпазни колани за цялото тяло или еквивалент/и; - БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент/и; - БДС EN 365:2004+АС:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и; - БДС EN 813:2008 Лични предпазни средства срещу падане. Предпазни колани за седнало положение или еквивалент/и.	БДС EN 358:2002; БДС EN 361:2003; БДС EN 362:2005; БДС EN 365:2004+АС:2006; БДС EN 813:2008

2) Технически и технологични изисквания, на които отговаря Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки):

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
I	Общи данни:	
2.1.	Изделие – наименование	Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)
2.2.	Марка	DELTA EXTREME
2.3.	Модел	BW 260/13 ABM SCF
2.4.	Производител	PROTEKT DELTA EXTREME
2.5.	Страна на произход	Полша
2.6.	Гаранционен срок в месеци – не по-малък от 24 месеца	24 месеца
2.7.	Експлоатационен срок - срок на употреба – не по-малък от 5 години	Да
II	Технически данни:	
2.1.	Y-образното предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки), е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Системата служи за предпазване при изкачване и слизане от стълбове, работа на височина при сгради или покривни конструкции.	Да
2.2.	Поглъщателят на енергия (абсорбер) е съставна част на спирачната система или подсистема, която намалява възникващите ударни сили, които оказват влияние върху човека, предпазния колан и опорното съоръжение. Предназначението му е да поеме енергията, която се развива при падане от височина, редуцирайки силата, действаща върху тялото на ползвателя, до 6 kN.	Да

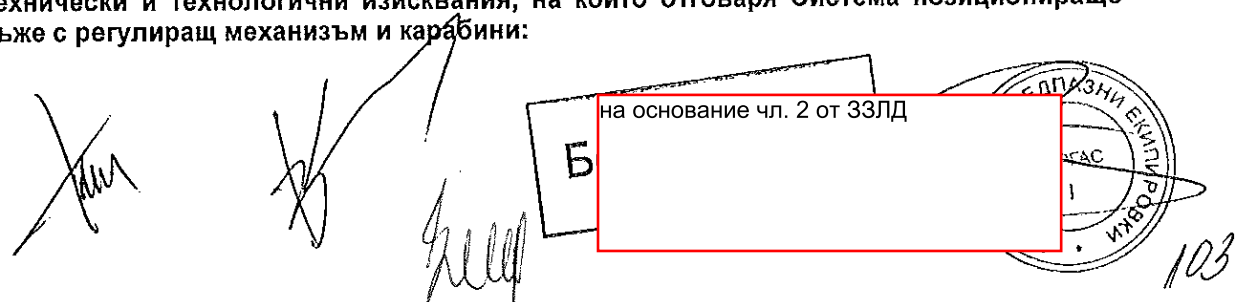
на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Ташев

SH

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
2.3.	Поглъщателят на енергия (абсорбер) да бъде лентов ластичен. Той трябва да бъде с две текстилни уши в краищата. Към едното ухо поглъщателят на енергия трябва да е захванат към Y-образното въже/ремък (неразглобяема връзка без помощта на съединители).	Да
2.4.	Y-образното въже/ремък представлява амортизатор с централна точка и две рамена. В централната точка да бъде захванато към едното ухо на абсорбера без възможност за монтаж или демонтаж. Y-образното въже да е изпълнено от еластична лента, която да придържа въжето в максимално събрано положение за по-голяма безопасност. Дължината на едното рамо да е 0,90 м заедно с клуповете и абсорбера, без карабините (куките).	Да
2.5.	В краищата на двете рамена на въжето да са захванати стоманени карабинери с вътрешен размер най-малко 90 милиметра и една стоманена карабина с муфа на винт от страната на абсорбера.	Да
2.6.	Цялостната система – Y-образното въже, карабини и поглъщател на енергия (абсорбер) да е с тегло най-много 2.500 килограма.	Да
2.7.	Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004-AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и. Етикетът на поглъщателя на енергия (абсорбера) трябва да съдържа най-малко следните данни: - типово означение на изделието - предназначение; - номенклатурен номер размер; - дата на производство; - сериен номер; - номерата на европейските стандарти на които отговаря Y-образно предпазно въже – БДС EN 355:2003 или еквивалент/и; - поле, в което да е указана датата на следващия периодичен преглед; - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството; - знак „Прочети упътването!“; - наименование, или търговска марка на производителя. Възложителят ще приеме всички еквивалентни маркировки, които потвърждават, че предлаганата доставка отговаря на поставените от него изисквания за маркировка.	Да
2.8.	Карабинерите (куките) да имат най-малко означение, маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производство и стандарта EN 362:2005 или еквивалент/и. Възложителят ще приеме всички еквивалентни маркировки, които потвърждават, че предлаганата доставка отговаря на поставените от него изисквания за маркировка.	Да
2.9.	Съответствие на изделието със стандартизационни документи: - БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент/и; - БДС EN 361:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Предпазни колани за цялото тяло или еквивалент/и; - БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент/и; - БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и.	БДС EN 355:2003; БДС EN 361:2002; БДС EN 362:2005; БДС EN 365:2004+AC:2006

3) Технически и технологични изисквания, на които отговаря Система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини:


 на основание чл. 2 от ЗЗЛД
 Б
 СПАЗНИ ЕКИПИ
 ИВРО
 103

№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
I	Общи данни:	
3.1.	Изделие – наименование	Система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини
3.2.	Марка	DELTA EXTREME
3.3.	Модел	PL3/ PROT3 AF 130xx
3.4.	Производител	PROTEKT DELTA EXTREME
3.5.	Страна на произход	Полша
3.6.	Гаранционен срок в месеци – не по-малък от 24 месеца	24 месеца
3.7.	Експлоатационен срок - срок на употреба – не по-малък от 5 години	Да
II	Технически данни:	
3.1.	Системата позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини е съставна част, използвана за свързване на предпазния колан за цяло тяло (сбруя) от кръста към точка за закрепване или като средство за придържане, обхващайки дадена конструкция.	Да
3.2.	Системата трябва: - да се използва при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място; - позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона;	Да
3.3.	Въжето трябва да е статично оплетено със сърцевина с диаметър от Ø14 до Ø16 мм. Дължината на въжето без карабините да е най-малко 1.5 м и най-много 2 м.	Да
3.4.	Въжето трябва да има защитен гъвкав ръкав/протектор с дължина най-малко 45 см. срещу протриване на въжето. Ръкавът трябва да бъде от полиестерна лента или друга промазана тъкан, тип безшевен цилиндър. Да е в различен цвят от въжето. Да се движи по дължината на въжето с цел инспекция и възможност за движение на потребителя.	Да
3.5.	Всички краища на въжето трябва да са защитени с безцветен шлаух. Работната дължина на въжето се регулира чрез механизъм, осигуряващ плавно отпускане дори при натоварване от теглото на потребителя. Механизмът да пропуска въжето само в посока притягане, в обратна посока трябва да е невъзможно преминаване на въжето без намеса от ползвателя. Механизмът трябва да има ухо, към което с помощта на карабина, въжето да се закрепва за предпазния колан за цяло тяло.	Да
3.6.	Карабините в единия край да има присъединена закрепваща кука. Закрепващата карабина трябва да има осигуровка срещу самоволно разкопчаване. Поставянето и свалянето на закрепващата кука да може да се извършва с една ръка. Закрепващата кука трябва да отговаря на БДС EN 362:2005 или еквивалент/и. Клупът на въжето, който преминава през металното ухо на закрепващата карабина, трябва да е защитен с метален или пластмасов маншон.	Да
3.7.	Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и. - Карабинерите (куките) да имат най-малко следното означение: - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството; - нормативен документ (стандарт/и).	Да

на основание чл. 2 от ЗЗЛД



№ по ред	Изискване (Описание) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА
	Възложителят ще приеме всички еквивалентни маркировки, които потвърждават, че предлаганата доставка отговаря на поставените от него изисквания за маркировка.	
3.8.	Етикетът на позициониращото въже трябва да съдържа най-малко следните данни: - типово означение на изделието; - номенклатурен номер; - размер; - дата на производство; - сериен номер; - номерата на европейските стандарти, на които отговаря позициониращото въже – БДС EN 362:2005, БДС EN 358:2002 или еквивалент/и; - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството; - знак „Прочети упътването!“; - наименование, или търговска марка на производителя.	Да
3.9.	Съответствие на изделието със стандартизационни документи: - БДС EN 358:2002 Лични предпазни средства за поддържане при работа и предотвратяване на падане от височина. Колани за поддържане и ограничаване при работа и предпазни въжета или еквивалент/и; - БДС EN 362:2005, Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент/и; - БДС EN 365:2004+АС:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент/и.	БДС EN 358:2002; БДС EN 362:2005; БДС EN 365:2004+АС:2006

Забележки:

1. Участникът трябва да попълни всички позиции от техническата спецификация;
2. За редовете в графа "Гарантирано предложение на УЧАСТНИКА", в които няма отговор "Да", Участника трябва да попълни съответните технически данни

2. Декларираме, че ще извършим следното при изпълнение предмета на поръчката:

1.1. Запознатите сме и приемаме за възлагане изпълнението на предмета на поръчката Възложителят писмено да отправя поръчки, генерирани през SAP, съдържащи най-малко следните данни за стоката: вид на стоката; количество; единична и обща цена; срок и място за доставка.

1.2. Срокът на доставка на 200 комплекта от стоката е **75 (седемдесет и пет) дни** след получаване на поръчка (моля попълнете, но не повече от 75 календарни дни).

1.3. Запознати сме и приемаме приемането на доставените стоки по поръчка да се удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от страните по договора, по ред и начин, описани в него.

1.4. Запознати сме и приемаме опаковката на изделията да отговаря на стандарт БДС EN 365-2007 т. 4.9 или еквивалент/и.

1.5. Документи, които ще предоставим при доставка на стоките, в случай, че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка:

- a. ЕС тип сертификат за годност на български език, приложен към всяко изделие от комплекта;
 - b. Информация за производителя, съдържаща най-малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002 или еквивалент/и;
 - c. Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.2 или еквивалент/и;
 - d. Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.3 или еквивалент/и;
 - e. Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.4 или еквивалент/и;
 - f. Декларация, че стоката е произведена не по-рано от 6 месеца преди доставка;
 - g. Декларация за възможности за рециклиране на използваните материали при производството на изделието и начините за тях на основание чл. 2 от ЗЗЛД
- Описание за влиянието върху околната среда.

Борис

105

1.6. Запознати сме и приемаме възложителят, при необходимост, да заявява отделни изделия от комплекта, с които да допълни наличните си комплекти. Срок на доставка за всяко отделно изделие от комплекта е срокът, посочен в т 2.2. по-горе.

Бихме желали да обърнем внимание на следните допълнителни преимущества на нашето техническо предложение, спрямо задължителните изисквания и условия по документацията за участие, свързани с изпълнението на настоящата поръчка:

- **Оферираните комплекти са наложени и масово успешно използвани в сферата на Енергетиката в България**
- **Сбруята е съвместима с „Чанта за инструменти“ от обособена позиция 6**

(Опишете кратко Вашите допълнителни предложения, свързани с изпълнението на поръчката)

Декларираме, че сме запознати с критериите за възлагане и подбор, и показателите за оценка на офертите от документацията за тази обществена поръчка. Посочените по-горе преимущества са предложени с разбирането, че няма да доведат до повишаване на оценката на нашата оферта, тъй като не са предвидени такива показатели за оценка на офертите от документацията за обществената поръчка.

Приложения:

- 1) Документ за упълномощаване (пълномощно), когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника - Не
- 2) Декларация за приемане на условията в проекта на рамково споразумение и проекта на конкретен договор, неразделна част от рамковото споразумение - Да
- 3) Декларация за срока на валидност на офертата на участника - Да
- 4) Декларация за съответствие със стандартационните и нормативните документи за всяко едно изделие от обхвата на обособената позиция – Да
- 4.1) Декларация за съответствие със стандартационните и нормативните документи за всяко едно изделие от обхвата на обособената позиция от участника – да
- 5) Каталог на предлаганите изделия по поръчката, на хартиен носител - Да
- 6) Опис на представените мостри - Да
- 7) Мостри на предложените изделия за обособената позиция – Да
- 8) Други допълнителни документи
- 8.1.) Декларация за съгласие с изискванията при изпълнение предмета на конкретен договор - да

Дата 21.02.2018 година

Подпис и печат:

Име и Фа

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Длъжност на представляващия участника

Борил Ташев

SA

ДЕКЛАРАЦИЯ

10/10

„Олимп – Предпазни Екипировки” ЕООД

Ние.....

Ул. „Фердинандова” № 98, Бургас 8000, България

.....
(адрес)

Декларираме, че:

Ако бъдем избрани за изпълнител на конкретен договор по **обособена позиция № 5 „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“** по процедура с предмет „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина с референтен №PPD17-086:

1) За възлагане изпълнението на предмета на поръчката ще приемаме писмени поръчки, генерирани през SAP, съдържащи най-малко следните данни за стоката: вид на стоката; количество; единична и обща цена; срок и място за доставка.

2) Срокът за доставка на стоката (200 броя) ще бъде съгласно посочения в конкретния договор, а именно 75 календарни дни след получаване на поръчка.

3) Доставяните стоки ще са произведени не по-рано от 6 месеца преди датата на доставка.

4) Гаранционен срок на стоката - 24 месеца.

5) Експлоатационен срок - срокът на употреба за всички продукти от горепосочената обособена позиция - 5 години.

6) Опаковките на продуктите ще отговарят на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 или еквивалент/и.

7) Документите, които ще предоставим при изпълнение на поръчката при доставката на стоките, са:

а. ЕС тип сертификат за годност на български език, приложен към всяко изделие от комплекта;

б. Информация за производителя, съдържаща изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2002 или еквивалент/и;

в. Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.2 или еквивалент/и;

г. Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.3 или еквивалент/и.

д. Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т. 4.4 или еквивалент/и;

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

[Signature]

[Signature]

[Redacted area]

- JA
- f. Декларация, че стоката е произведена не по-рано от 6 месеца преди доставка;
g. Декларация за възможности за рециклиране на използваните материали при производството на изделието и начините за тяхното ликвидиране след употреба. Описание за влиянието върху околната среда.

8) Приемането на доставените стоки по поръчка се удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от страните по договора, по ред и начин, описани в него.

9) Приемаме, че Възложителят си запазва правото, при необходимост, да заявява отделни изделия от комплекта, с които да допълни наличните си комплекти. Срок на доставка за всяко отделно изделие от комплекта - 75 календарни дни след получаване на поръчка.

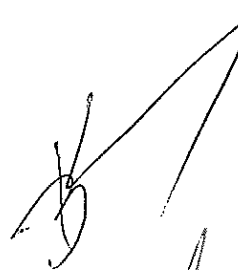

21.02. 2018г.
гр. София

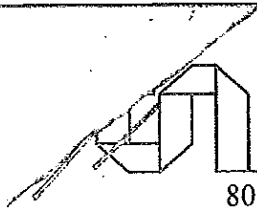
Декларатор

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борил Ташев





JA

Бюро преводи / Translation bureau
"СНЕЖА ЛИМОНОВА 82" ЕООД
SNEZHA LIMONOVA 82 Ltd.

8000 Бургас, ул. „Проф. Асен Златаров” № 28, тел.: +359 56 821 303, тел./факс: +359 56 820 063
8000 Burgas, 28, Prof. Asen Zlatarov Str., tel.: +359 56 821 303, tel./fax: +359 56 820 063

e-mail: prevodi@gmail.com, translationbg@yahoo.com

Превод от английски език

PROTEKT®

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят PROTEKT, ул. "Староруска" № 9, 93-403 Лодц, Полша, както и нейните упълномощени представители, декларират, че новите лични предпазни средства (ЛПС), описани по-долу:

Продукт: Раменно-бедрени колани Р-81 с интегриращ работен позициониращ колан в съответствие със стандарт EN 358 и EN 813
Артикул № АВ 181 01

са в съответствие с изискванията на Директивата на Съвета 89/686/СЕЕ и в случая с изискванията на стандарти:

1. EN 358 - Лични предпазни средства за позициониране и защита срещу падане от високо - Предпазни колани за позициониране и задържане в работно положение
2. EN 361 - Лични предпазни средства за защита срещу падане от високо - Раменно-бедрени колани
3. EN 813 - Лични предпазни средства за защита срещу падане от високо - Позициониращи раменно-бедрени колани

Посочените по-горе лични предпазни средства са идентични на личните предпазни средства описани в ЕС сертификат за съответствие

№ 0082/293/160/12/09/0485

издаден от сертифициращата компания

СЕТЕ АРАВЕ СУДЕУРОПЕ
ВР 193, 13322, Марсилия, Франция

са обект на изпълнение на процедурите заложиени в чл.11А от Директива 89/686/СЕЕ на ЕС при съблюдаване от страна на сертифициращата компания регистрирана като орган за контрол под № 0082

СЕТЕ АРАВЕ СУДЕУРОПЕ
ВР 193, 13322, Марсилия, Франция

Подпис: / не се четат /
Г. Лазкиевец – Генерален мениджър

Дата: 31.03.2013 г.

ул. "Староруска" № 9, 93-403 Лодц, Полша; тел. +484 2 6802083; факс: +484 2 6802093;
електронна поща: protekt@protekt.com.pl, www.protekt.com.pl

Долуподписаната Силвия Иванова Георгиева удостоверявам, че преводът от английски език на приложения документ е извършен от мен и е верен на основание чл. 2 от ЗЗЛД
състои от 1 страница.

Подпис:

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

ори.

101

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer **PROTEKT** 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Poland,
or our authorized representative,
declare that the new PPE described hereafter:

*Product: Safety harness P-81
integrated with work positioning belt complied with EN 358 and EN813
Reference: AB 181 01*

is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and, where such is the case, with the standard:

- 1) EN 358 - Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height – Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards
- 2) EN 361 - Personal protective equipment against falls from a height – Safety harness
- 3) EN 813 - Personal protective equipment for prevention of falls from a height – Sit harnesses

The above referred PPE is identical to the PPE which is the subject of EC Certificate of Conformity number:

0082/293/160/12/09/0485

Issued by:

**APAVE SUDEUROPE SAS
BP 193, 13322 Marseille, France**

is Subject to the procedure set out in the article 11A of the Council Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

**N° 0082
APAVE SUDEUROPE SAS
BP 193, 13322 Marseille, France**

Signature:

Date: 3.03.2013

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Grzegorz Łaszkiewicz
General Manager

ВЯРНО С ОР

Борил Ташев



8000 Бургас, ул. „Проф. Асен Златаров” № 28, тел.: +359 56 821 303, тел./факс: +359 56 820 063
8000 Burgas, 28, Prof. Asen Zlatarov Str., tel.: +359 56 821 303, tel./fax: +359 56 820 063
e-mail: prevodi@gmail.com, translationbg@yahoo.com

Превод от английски език



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
Lab38chute@apave.com

В изпълнение на променената директива 89/686/ЕЕС от 21-ви декември 1989г. за приравняване на законите на държавите членове във връзка с личното предпазно оборудване и в изпълнение на съответните изисквания на Кодекса на труда на Франция, чрез които се въвежда включването на тази директива в регламентите на Франция,

APAVE SUDEUROPE SAS, нотифициран орган, с идентификационен номер 0082, издава

Продължение на европейски сертификат за типови изпитания
№ 0082/293/160/07/09/0322 Продължение №01/12/12

За следното оборудване:

- Категория на оборудването: ЛПС категория III – енергиен абсорбатор
- Търговска марка: ПРОТЕКТ Модел: АВМ SCF
- Референция: ВВ 260 ХХ (ХХ=код за дължина от 0.5 м до 1.5 м)
- Производител:

PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz - Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ - Poland
/Полша/

- Описание: енергиен абсорбатор текстилен с болт с вградено фиксиращо въже. Въже тръбно тъкан полиестер, ширина 40 мм в двата края със защита катарамата. Тялото на енергийния абсорбатор е защитено с кожух от полиестерен ръкав (подробното описание във файл с разширение 12.6.0343 и Протокола за европейски типови изпитания 09.6.0206).
- Приложени технически референции: EN 355:2002

Типът, който е включен в този подновен сертификат е различен от базовия модел по отношение на следните въпроси:

- 6 шева за якост по дължината на фиксиращото въже (базов модел: 5 шева за якост по дължината на фиксиращото въже) на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борил Ташев



5/11

- Налична дължина на фиксиращо въже от 0,5 м до 1,5 м (базов модел: налична дължина: 0,9 м и 1,5 м)
В уверение на промените включеното в този подновен сертификат оборудване премина необходимите изпитания, изисквани според EN 355 от м.май 2002г. Следователно тези промени не поставят под съмнение съответствието със съществените изисквания, които са взети под внимание при издаването на сертификата за европейски типови изпитания.

Дата: 27-ми декември 2012 г.

Документ заверен със сух печат Завеждащ Изпитателен център – сертификация на ЛПС

Винсент Майлошо.

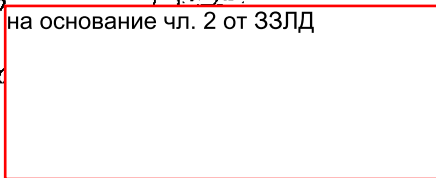
Забележка: Всяка промяна във връзка с ново оборудване, включено в този европейски сертификат за типови изпитания трябва да бъде сведена до знанието на нотифицирания орган в изпълнение на член R4313-38 от Кодекса на труда на Франция, както и всички промени на техническите данни на базата, на които е издаден този продължен сертификат за европейски типови изпитания.

Този сертификат се състои от една страница. Този сертификат е редактиран в два оригинални екземпляра. Дубликати не се издават.

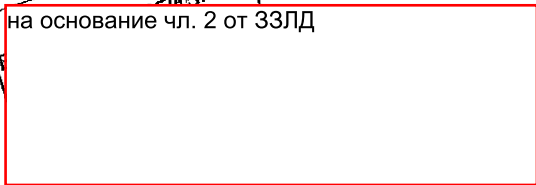
Подписаната ~~Силвия Иванова Георгиева~~ *Борислав Ташев* удостоверявам извършени от мен превод от немски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 стр

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Преводът е извършен от *Силвия Иванова Георгиева*



на основание чл. 2 от ЗЗЛД



Handwritten signatures and marks at the bottom of the page.



Бюро Преводи / Translation bureau
ЕТ • СНЕЖА ЛИМОНОВА •
ET • SNEZHA LIMONOVA •

8000 Бургас, ул. А. Златаров 28, тел. +359 56 82 13 03, тел/факс 056/82 00 63
8000 Burgas, 28, A. Zlatarov Str., tel. +359 56/ 82 13 03, tel./fax +359 56/82 00 63
Превод от английски език e-mail: translationbg@yahoo.com, prevodi@gmail.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят PROTEKT 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Полша
или нашият оторизиран представител, декларираме, че ЛПС, описано по-долу:

Продукт: Карабинер

- | | |
|------------------|------------------|
| 1) Модел: AZ 011 | 6) Модел: AZ 022 |
| 2) Модел: AZ 002 | 7) Модел: AZ 023 |
| 3) Модел: AZ 003 | 8) Модел: AZ 025 |
| 4) Модел: AZ 004 | 9) Модел: AXK 10 |
| 5) Модел: AZ 005 | |

е в съответствие с клаузите от Директива 89/686/ЕЕС на Общността, както и където
това е приложимо, на стандарти:

EN 362 – лични предпазни средства против падане от високо – Карабинери

Горе упоменатото ЛПС е идентично с ЛПС, предмет на ЕС Сертификат за Съответствие на с
номер:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) 0082/293/160/06/03/0153 (AZ 011) | 6) 0082/293/160/10/01/0368 (AZ 022) |
| 2) 0082/293/160/10/01/0366 (AZ 002) | 7) 0082/293/160/10/01/0369 (AZ 023) |
| 3) 0082/293/160/10/01/0367 (AZ 003) | 8) 0082/293/160/10/01/0370 (AZ 025) |
| 4) 0082/293/160/10/02/0328 (AZ 004) | 9) 0082/293/160/09/02/0281 (AXK 10) |
| 5) 0082/293/160/10/01/0329 (AZ 005) | |

Издаден от:

SETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13222 Marseille, Франция

И е предмет на процедурата, указана в член 11А от Европейска Директива 89/686/ЕЕС
под контрола на нотифицирания орган:

№. 0082
SETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13222 Marseille, Франция

Борил Ташев

Подпис и печат
(не се чете)
Гржегорж Ласкневич

Издаден: 05.01.2005 г.
Презаверен: 02.02.2009 г.

Подписаният Стефан Георгиев Георгиев удостоверявам верността на извършения от мен превод от
английски език на български език на приложения документ: Сертификат на основание чл. 2 от ЗЗЛД
Преводът се състои от (1) страница
Преводач: Стефан Георгиев Георгиев



115

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer **PROTEKT** 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Poland,
or our authorized representative, declare that the new PPE described hereafter:

Product: Connector

- 1) Reference: AZ 011
- 2) Reference: AZ 002
- 3) Reference: AZ 003
- 4) Reference: AZ 004
- 5) Reference: AZ 005

- 6) Reference: AZ 022
- 7) Reference: AZ 023
- 8) Reference: AZ 025
- 9) Reference: AXK 10

is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and, where such is the case, with the standard:

EN 362 - Personal protective equipment against falls from a height – Connectors

The above referred PPE is identical to the PPE which is the subject of EC Certificate of Conformity number:

- 1) 0082/293/160/06/03/0153 (AZ 011)
- 2) 0082/293/160/10/01/0366 (AZ 002)
- 3) 0082/293/160/10/01/0367 (AZ 003)
- 4) 0082/293/160/10/02/0328 (AZ 004)
- 5) 0082/293/160/10/01/0329 (AZ 005)

- 6) 0082/293/160/10/01/0368 (AZ 022)
- 7) 0082/293/160/10/01/0369 (AZ 023)
- 8) 0082/293/160/10/01/0370 (AZ 025)
- 9) 0082/293/160/09/02/0281 (AXK 10)

Issued by:

CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France

is Subject to the procedure set out in the article 11A of the Council Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

N° 0082
CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France

Signature:

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Grzegorz Laszkiewicz

Борил Ташев

Date: 06.01.2005

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

PROTEKT – 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, POLAND
tel: (+48 42) 680 20 83 • fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl • www.protekt.com.pl



Бюро Преводи / Translation bureau
 ET • СНЕЖА ЛИМОНОВА •
 ET • SNEZHA LIMONOVA •

8000 Бургас, ул. А. Златаров 28, тел. +359 56 82 13 03, тел/факс 056/82 00 63
 8000 Burgas; 28, A. Zlatarov Str., tel. +359 56/ 82 13 03, tel./fax +359 56/82 00 63
 e-mail: translationbg@yahoo.com, prevodi@gmail.com

Превод от английски език

PROTEKT®

ул. "Староруска" № 9, 93-403 Лодз, Полша; тел. +484 2 6802083; факс: +484 2 6802093;
 електронна поща: protekt@protekt.com.pl, интернет страница: www.protekt.com.pl

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото компанията-производител **PROTEKT**, със седалище и адрес на управление: ул. "Староруска" № 9, 93-403 Лодз, Полша, както и нейните упълномощени представители, декларира, че новите лични предпазни средства (ЛПС), описани по-долу:

Продукт: Регулируемо позициониращо въже PROT-3 -
 артикул № AF 130 xx (xx: дължина от 2 до 20 м)

са в съответствие с изискванията на Директивата на Съвета 89/686/СЕЕ и в случай с изискванията на стандарт:

EN 358 - Лични предпазни средства за позициониране и защита срещу падане от височина -
 Предпазни колани за позициониране и задържане в работно положение

Посочените по-горе лични предпазни средства са идентични на личните предпазни средства описани в ЕС сертификат за съответствие

№ 0082/293/160/08/05/0223

издаден от сертифициращата компания

СЕТЕ АРАВЕ СУДЕУРОПЕ
 BP 193, 13322, Марсилия, Франция

са обект на изпълнение на процедурите заложиени в чл.11А от Директива 89/686/СЕЕ на ЕС при съблюдаване от страна на сертифициращата компания регистрирана като орган за контрол под № 0082

СЕТЕ АРАВЕ СУДЕУРОПЕ
 BP 193, 13322, Марсилия, Франция

Подпис: /не се чете/
 Г. Лазкиевци
 Генерален Директор

Борил Ташев
 04.03.2009 г.

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Долуподписаната Снежана Кретавадинова
 мен превод от английски на български ези
 Преводът се състои от 1 стр.

Преводач: Снежана Кретавадинова

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

117

SA

PROTEKT®

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer **PROTEKT** 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Poland,
or our authorized representative,
declare that the new PPE described hereafter:

Product: Work positioning device PROT-3
Reference: AF 130 xx
(xx length from 2 to 20 m)

is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and, where such is the case, with the standard:

**EN 358 - Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height
– Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards**

The above referred PPE is identical to the PPE which is the subject of EC Certificate of Conformity number:

0082/293/160/08/05/0223

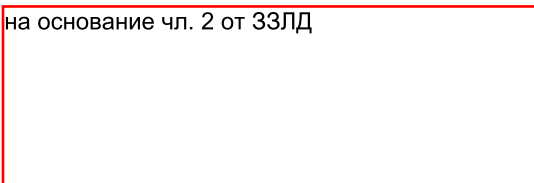
Issued by:

**CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France**

is Subject to the procedure set out in the article 11A of the Council Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

**N° 0082
CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France**

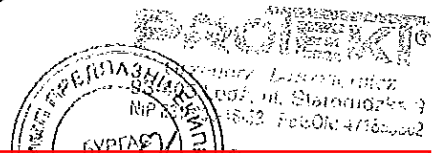
на основание чл. 2 от ЗЗЛД



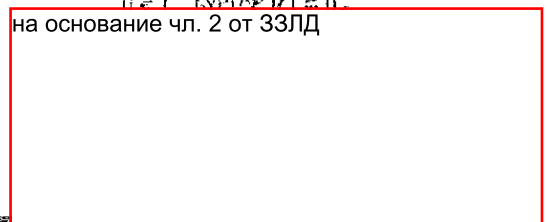
Grzegorz Łaszkiwicz

Борил Ташев

Date: 05.01.2006



на основание чл. 2 от ЗЗЛД



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

PROTEKT – 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, POLAND
tel: (+48 42) 680 20 83 • fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl • www.protekt.com.pl

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Бюро Преводи / Translation bureau
ЕТ • СНЕЖА ЛИМОНОВА •
ET • SNEZHA LIMONOVA •

8000 Бургас, ул. А. Златаров 28, тел.+359 56 82 13 03, тел/факс 056/82 00 63
8000 Burgas, 28, A. Zlatarov Str., tel. +359 56/ 82 13 03, tel./fax +359 56/82 00 63
Превод от английски език e-mail: translationbg@yahoo.com, prevodi@gmail.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят PROTEKT 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Полша
или нашият оторизиран представител, декларираме, че ЛПС, описано по-долу:

Продукт: Карабинер

- | | |
|------------------|------------------|
| 1) Модел: AZ 011 | 6) Модел: AZ 022 |
| 2) Модел: AZ 002 | 7) Модел: AZ 023 |
| 3) Модел: AZ 003 | 8) Модел: AZ 025 |
| 4) Модел: AZ 004 | 9) Модел: AXK 10 |
| 5) Модел: AZ 005 | |

е в съответствие с клаузите от Директива 89/686/ЕЕС на Общността, както и където това е приложимо, на стандарти:

EN 362 – лични предпазни средства против падане от високо – Карабинери

Горе упоменатото ЛПС е идентично с ЛПС, предмет на ЕС Сертификат за Съответствие на с номер:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) 0082/293/160/06/03/0153 (AZ 011) | 6) 0082/293/160/10/01/0368 (AZ 022) |
| 2) 0082/293/160/10/01/0366 (AZ 002) | 7) 0082/293/160/10/01/0369 (AZ 023) |
| 3) 0082/293/160/10/01/0367 (AZ 003) | 8) 0082/293/160/10/01/0370 (AZ 025) |
| 4) 0082/293/160/10/02/0328 (AZ 004) | 9) 0082/293/160/09/02/0281 (AXK 10) |
| 5) 0082/293/160/10/01/0329 (AZ 005) | |

Издаден от:

SETE ARAVE SUDEUROPE
BP 193, 13222 Marseille, Франция

И е предмет на процедурата, указана в член 11А от Европейска Директива 89/686/ЕЕС под контрола на нотифицирания орган:

No. 0082

SETE ARAVE SUDEUROPE
BP 193, 13222 Marseille, Франция

Подпис и печат
(не се чете)

Гргегорж Ласкневич

Борил Таше

Издаден: 05.01.2009 г.

Презаверен: 02.02.2009 г.

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Подписаният Стефан Георгиев Георгиев удостоверявам верността на английски език на български език на приложения документ. Сертификатът се състои от (1) страница.
Преводач: Стефан Георгиев Георгиев

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ



M

PROTEKT®

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer **PROTEKT 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, Poland,**
or our authorized representative, declare that the new PPE described hereafter:

Product: Connector

- 1) Reference: AZ 011
- 2) Reference: AZ 002
- 3) Reference: AZ 003
- 4) Reference: AZ 004
- 5) Reference: AZ 005

- 6) Reference: AZ 022
- 7) Reference: AZ 023
- 8) Reference: AZ 025
- 9) Reference: AXK 10

is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and, where such is the case, with the standard:

EN 362 - Personal protective equipment against falls from a height – Connectors

The above referred PPE is identical to the PPE which is the subject of EC Certificate of Conformity number:

- 1) 0082/293/160/06/03/0153 (AZ 011)
- 2) 0082/293/160/10/01/0366 (AZ 002)
- 3) 0082/293/160/10/01/0367 (AZ 003)
- 4) 0082/293/160/10/02/0328 (AZ 004)
- 5) 0082/293/160/10/01/0329 (AZ 005)

- 6) 0082/293/160/10/01/0368 (AZ 022)
- 7) 0082/293/160/10/01/0369 (AZ 023)
- 8) 0082/293/160/10/01/0370 (AZ 025)
- 9) 0082/293/160/09/02/0281 (AXK 10)

Issued by:

CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France

is Subject to the procedure set out in the article 11A of the Council Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

N° 0082
CETE APAVE SUDEUROPE
BP 193, 13322 Marseille, France



Date: 06.01.2005

Signature:

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

[Redacted signature box]

Grzegorz Łaszkiwicz

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

[Redacted signature box]

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

PROTEKT – 93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9, POLAND
tel: (+48 42) 680 20 83 • fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl • www.protekt.com.pl

X

[Handwritten signature]

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
(Декларацията е оформена в съответствие с БДС EN 17050-1,2-2006)

„Олимп – Предпазни Екипировки” ЕООД

Ние.....

Ул. „Фердинандова” № 98, Бургас 8000, България

(адрес)

По обособена позиция № 5: Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране.

Декларираме на своя собствена отговорност, че следният комплект от лични предпазни средства за работа на височина:

Продукт: Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя) НВ 81, У-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки) ВW 260/13 АВМ SCF и система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини.

за които се отнася тази декларация, са в съответствие със следния стандарт или други нормативни документ(и): щанга Съответствие на изделието със стандартизационни документи: БДС EN 358:2002 , БДС EN 361:2003 , БДС EN 362:2005 , БДС EN 365:2004+АС:2006 - БДС EN 813:2008 и БДС EN 365:2004+АС:2006.

Декларацията се издава въз основа на:

1. Система за управление на качеството на производителя ЕС Сертификат, техническа спецификация, инструкция за употреба и други нормативни документи
2. Протоколи от изпитания / Сертификационни документи № 0082/293/160/12/09/0485, №0082/293/160/07/09/0322 ЕХТ №01/12/12, 0082/293/160/08/05/0233 ЕХТ №03/01/07, 0082/293/160/06/03/0153, 0082/293/160/10/01/0366 и 0082/293/160/10/01/0370

Съответствието е доказано, чрез проведени тестове и обозначението на продукта, съгласно Директива **89/686/ЕЕС** на ЕС.

20 февруари 2018, София

Декларатор

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Борил Ташев

Борил Ташев
Управител

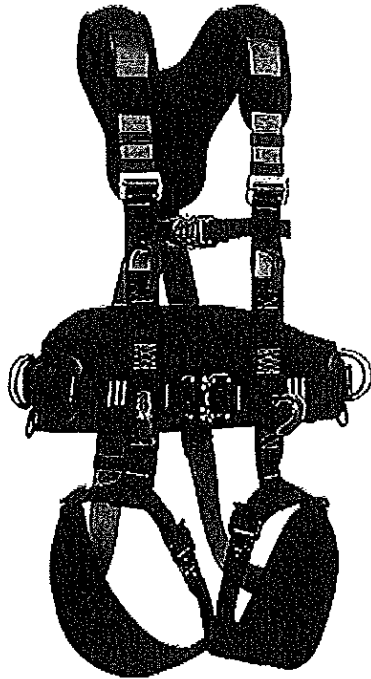
121

LN

Сбруя и защитни средства при качване и позициониране

Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя)

P 81 – Delta Extreme/Protekt



Раменно-бедреният и позициониращ колан за цяло тяло служи за поддържане на тялото на потребителя и задържане по време на евентуално падане.

Сбруята е с конструкция Н-дизайн (вертикалните раменно-бедрени ремъци – ляв и десен, който са успоредни един на друг и:

- дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонено или висящо положение в системата;
- възпрепятства свободното падане на потребителя;
- позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване;
- използва се за връзка с работното въже с дълбока закрепваща позиция на колана;
- може да се включва и с работно въже и временна осигурителна линия, които са закрепени отделно към конструкцията;
- може, още при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място

Борил Ташев



Раменно-бедреният и позициониращ колан за цяло тяло на основание чл. 2 от ЗЗЛД

- Раменен колан;
- Позициониращ колан;
- Придържачи халки;
- Захващащи халки;
- Комфортен панел за гърба;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

X

[Signature]

[Signature]

- 11
- Колани за краката;
 - Автоматично заключващи се катарамии.

Текстилните ленти и шевните конци на сбруята са от обикновено или многонишково синтетично влакно. Широчината на основните ремъци е 40 мм., а на второстепенните - 20 мм. Лентите на гърба и раменете са в ярък червен цвят, даващ възможност за ясна визуализация при мъгла или намалена видимост. Ремъците не се приплъзват и не се разкопчават сами. Шевните конци, които се използват, са физически съвместими с текстилната лента. Те са с контрастен оттенък или цвят спрямо тези на текстилните ленти.

На текстилните ленти има меки подложки за раменете и бедрата, осигуряващи комфорт при продължителна работа.

Коланите за краката са ергономични и осигуряват необходимия комфорт без да пречат на кръвообращението на потребителя.

Халките имат възможност за регулировка, оборудвани са със затваряща и регулираща се катарамии. Тя се затваря чрез бърза връзка с двойно заключване.

Сбруята с две предпазни точки (D-образен метален пръстен на гърба и предна, съставена от две текстилни халки отпред на гърдите - ляво и дясно).

На гърдите има лента с ширина мин. 25 мм. с бърза автоматично заключваща се метална катарамии за закопчаване на сбруята.

Отпред на колана има допълнителна предпазна точка, съставена от две текстилни уши с протектор за работа във висящо положение и спасяване при необходимост. Между двете точки на позициониращия колан е поставена бърза метална катарамии за лесно поставяне и сваляне на сбруята.

Халките на позициониращия колан са разположени отляво и отдясно на колана и да позволяват позициониране отпред и отзад при необходимост.

Панелът за гърба е с мека, ергономична подложка и осигурява удобство при продължително използване на раменно-бедрения колан.

Всички елементи са така конструирани, за да не дават възможност за охлузвания на тялото на потребителя при продължително използване.

Металните обшивки отговарят на изискванията за защита от корозия.

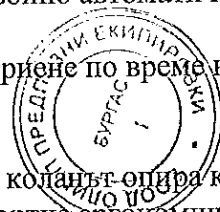
Всички метални части са олекотени и изработени от алуминиеви сплави.

Тегло на сбруята: за размери от М до XL - до 1720 гр. и за размер XXL - до 1800 гр.

Конструкция на позициониращия колан /част от предпазен колан за цяло тяло/:

- изпълнен от текстилен ремък с ширина най-малко 40 мм.;
- ремъкът носи затваряща и регулираща катарамии, която позволява бързо и лесно закопчаване и регулиране на дължината според размерите на ползвателя;
- закопчаването на катарамии е изпълнено чрез бърза катарамии с двойно автоматично заключване;
- не се допуска самоволно разкопчаване на катарамии дори и при триене по време на работа по железобетонни стълбове;
- за повишаване на безопасността и удобството по време на работа, коланът опира към кръста на ползвателя чрез допълнително уширение (20 см.) – комфортна ергономична подложка, изпълнена от гъвкава, мека и здрава материя, която да създава и комфорт при работа;
- в задната страна на колана има халки, които дават възможност за прикрепяне на инструменти.

Орива Ташев



ЗЯРНО ОРИГИНАЛ

Климан

123

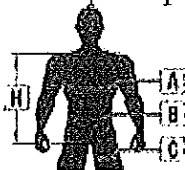
Маркировката отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+АС:2007, включваща:

- пиктограма, показваща, че потребителят трябва да прочете информацията на производителя;
- главна буква „А" на всеки присъединителен елемент (халка) със спирачна функция;
- маркировка за идентификация на модела;
- номерата на европейските стандарти на които отговаря предпазният колан за цяло тяло - EN 358:2002, EN 361:2003
- сериен номер на изделието;
- дата на производство;
- размер;
- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
- наименование/ търговска марка на производителя.

Изделието съответства на:

- БДС EN 358:2002
- БДС EN 361:2003
- БДС EN 362:2005
- БДС EN 365:2004+АС:2006
- БДС EN 813:2008

Ръсто-размерна таблица:



[cm]	M-XL	XXL
A	75 - 120	80 - 140
B	80 - 120	90 - 140
C	50 - 75	70 - 90
H	55 - 75	65 - 85

Борил Ташев

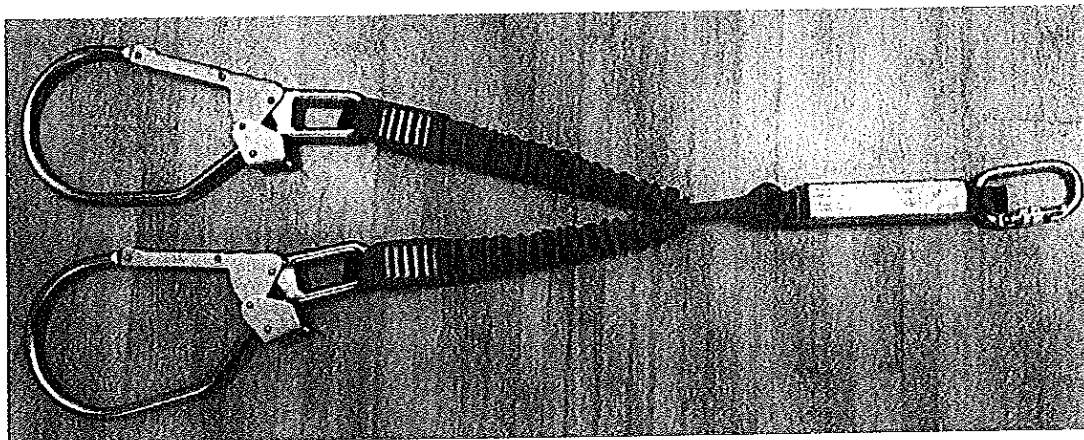
на основание чл. 2 от ЗЗЛД

ВЯРНО СЪДИ ИЩАНА



Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)

Y-образно амортизаторно въже BW 260 – Delta Extreme/Protekt



Y-образното предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини, е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина.

Системата служи за предпазване при изкачване и слизане от стълбове, работа на височина при сгради или покривни конструкции.

Поглъщателят на енергия (абсорбер) служи за намаляване на възникващите ударни сили, които оказват влияние върху човека, предпазния колан и опорното съоръжение. Предназначението му е да поеме енергията, която се развива при падане от височина, редуцирайки силата, действаща върху тялото на ползвателя до 6 kN.

Абсорберът е лентов, ластичен. Той е с две текстилни уши в краищата, като към едното ухо е захванат към Y-образния ремък чрез неразглобяема връзка без съединители.

Y-образния ремък представлява амортизатор с централна точка и две рамена. В централната точка е захванат към едното ухо на абсорбера без възможност за монтаж или демонтаж. Той е изработен от еластична лента, която придържа въжето в максимално събрано положение за по-голяма безопасност.

Дължината на едното рамо е 0,90 м заедно с клуповите и абсорбера, без карабините.

В краищата на двете рамена на въжето са захванати стоманени карабинери с вътрешен размер 90 милиметра и една стоманена карабина с муфа на винт от страната на абсорбера.

Цялостната система – Y-образното въже, карабини и поглъщател на енергия е с тегло до 2.500 кг.

Маркировката отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004-AC:2006

Етикетът съдържа:

- типово означение на изделието
- предназначение;
- номенклатурен номер
- размер;
- дата на производство;
- сериен номер;

Борил Ташев

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

ВЯРНО СЪДЪРЖА

- 3
- номерата на европейските стандарти на които отговаря Y-образното предпазно въже – **БДС EN 355:2003**;
 - поле, в което е указана датата на следващия периодичен преглед;
 - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
 - знак „Прочети упътването!“;
 - наименование/търговска марка на производителя.

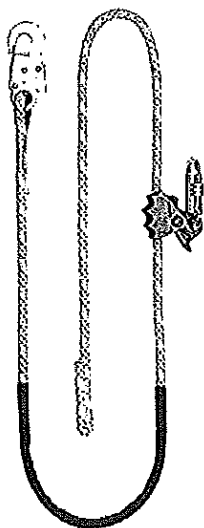
Карабинерите имат съответното маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производство и стандарт EN 362:2005.

Цялата система съответства на:

- БДС EN 355:2003
- БДС EN 361:2002
- БДС EN 362:2005
- БДС EN 365:2004+AC:2006

Система - позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини:

PROT 3/ AF130 – Delta Extreme/Protekt



Борил Ташев

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Системата от позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини е съставна част, използвана за свързване на сбруята от кръста към точката на закрепване или като средство за придържане, обхващайки дадена конструкция.

Системата се използва при изграждане на работното място и за позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона. Въжето е статично, оплетено със сърцевина, с диаметър Ø 14 мм. Дължината на въжето без карабините е 1.8 - 2 м. Въжето има защитен гъвкав протектор с дължина >45. Изработен е от полиестерна лента, тип безшевен шили

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Движи се по дължината на въжето с цел инспекция.
Всички краища на въжето са защитени с безцветен шлаух.
Работната дължина на въжето се регулира чрез механизъм, осигуряващ плавно отпускане дори при натоварване от теглото на потребителя. Механизмът пропуска въжето само в посока притягане, като в обратна посока е невъзможно придвижване на въжето без намесата на ползвателя.
Механизмът има ухо, към което с помощта на карабина въжето се закрепва за предпазния колан за цяло тяло.
Карабините имат присъединена закрепваща кука в единия край.
Закрепващата карабина има осигуровка срещу самоволно разкопчаване. Поставянето и свалянето и може да се извършва с една ръка.
Закрепващата карабина отговаря на БДС EN 362:2005

Клупът на въжето, който преминава през металното ухо на закрепващата карабина е защитен с пластмасов маншон.

Маркировката отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006
Карабинерите имат следното означение:
- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
- нормативен документ (стандарт).

Етикетът на позициониращото въже съдържа:
- типово означение на изделието;
- номенклатурен номер;
- размер;
- дата на производство;
- сериен номер;
- номерата на европейските стандарти, на които отговаря позициониращото въже – БДС EN 362:2005, БДС EN 358:2002;
- маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
- знак „Прочети упътването!“;
- наименование/ търговска марка на производителя

Цялото изделие съответства на:
- БДС EN 358:2002
- БДС EN 362:2005,
- БДС EN 365:2004+AC:2006

Борил Ташев

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Handwritten mark at the top of the page.

ОПИС НА ПРЕДСТАВЕНИТЕ МОСТРИ

Във връзка с обществена поръчка към „ЧЕЗ Разпределение България“ АД с предмет:
„Доставка на предпазна екипировка за работа на височина, по обособена позиция №5
„Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“

„Олимп Предпазни Екипировки“ ЕООД
ние.....

София, ж.к. Дружба 2, ул. Полковник Христо Арнаудов №11

/адрес/

Ви предоставяме следните мостри:

- a) Раменно-бедрен и позициониращ колан (сбруя)- –НВ 81 /Delta extreme,Protekt/
- b) Y-образно предпазно въже, комбинирано с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)-- BW 260/13 ABM SCF /Delta extreme,Protekt/
- c) Система позициониращо въже с регулиращ механизъм и карабини- PL3/Delta extreme,Protekt/

21.02. 2018г.
София

на основание чл. 2 от ЗЗЛД

Йорип Ташев

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

ПРОЕКТ НА КОНКРЕТЕН ДОГОВОР

Днес, 201... г., в град София, Република България, между страните:

(1) „**ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ**” АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе” № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, представлявано от – упълномощен за сключване на договора с Решение, отразено в т. ... от Протокол № ... от проведено на ... г. редовно заседание на Управителния съвет негов член, наричано за краткост „**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**”, от една страна

и

(2) „.....”, със седалище и адрес на управление: гр....., ул....., адрес за кореспонденция: гр....., ул....., тел..... факс:, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК:, представлявано от –, наричано за краткост „**ИЗПЪЛНИТЕЛ**”, от друга страна,

в резултат на проведен вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение при условията и по реда на чл. 82 от ЗОП, с референтен № _____ и предмет: „_____”, въз основа на сключено Рамково споразумение № _____ /_____ г. и на основание чл. 112 във връзка с чл. 82 от ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Съгласно условията на настоящия договор и приложенията към него, въз основа на последващите поръчки, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема и се задължава да доставя и продава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** следните стоки, представляващи:, които са описани по вид и цени в **Приложение 1** от настоящия договор и които отговарят на техническите изисквания (характеристики) от **Приложение 2** на рамковото споразумение. За целите на договора и за краткост, ще бъдат наричани по-долу „стока” съответно „стоката”.

1.2. Стаката, предмет на настоящия договор, се доставя и купува по поръчки, генерирани през SAP и писмено отправени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще поръчва само толкова количество от стоката, за колкото има готовност в зависимост от нуждите, свързани с неговата дейност. В съответната поръчка за доставка се включват най-малко следните данни за стоката: вид на стоката; количество; единична и обща цена; срок и място за доставка. Местата за доставка на стоката по предмета на договора са складове на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, находящи се на територията на страната в следните населени места: гр. София, гр. Враца, гр. Левски и гр. Дупница.

1.3. Предаването на стоката се извършва в посочения в поръчката склад или адрес на конкретен обект, с приемно - предавателен протокол, двустранно подписан от страните по този договор или от техни надлежно упълномощени представители. Приемно-предавателният протокол се изготвя в 3 (три) еднообразни екземпляра в съответствие с образеца от **Приложение 2** към договора, като един остава за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и два се предават на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, заедно с документите, описани в **Приложение 2** към настоящия договор.

1.4. (1) Протоколът по т. 1.3. се подписва и от подизпълнителя, ако в поръчката по т. 1.2 са включени стоки, за доставка на които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор за подизпълнение, съгласно т. 4.10. от договора.

(2) Предходната ал. 1 не се прилага, ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или доставката на стока или част от нея не е възложена на подизпълнителя.

1.5. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с подписването на приемно-предавателния протокол по т. 1.3 по-горе.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. (1) Единичните цени на стоката, предмет на договора, са описани в **Приложение 1**, неразделна част от него. Единичната цена за всеки вид стока, посочена в **Приложение 1** към настоящия договор, не може да бъде по-висока от базовата единична цена за съответната стока по сключеното рамково споразумение.

(2) При надлежно и своевременно изпълнение на предмета на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** поръчаната по реда на т. 1.2 и приета по реда на т. 1.3 стока по единични цени от **Приложение 1**. При фактурирането се начислява дължимият в момента ДДС според законодателството на Република България. Единичните цени, по които се плаща стоката, са определени до франко складове на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, или до франко адрес на конкретен обект на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в поръчката за доставка в съответствие с т. 1.2 по-горе, като включват

всички преки и косвени разходи, в това число, но не само: транспорт, такси, застраховки, опаковка, документация и всички други съпътстващи доставката на стоката разходи.

2.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща поръчаната по реда на т. 1.2. и приета по реда на т. 1.3. стока чрез банкови преводи по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, извършени в срок до **60 (шестдесет) календарни дни**, считано от датата на издаване и предоставяне от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на оригинална фактура за стойността на конкретната доставка и документите, посочени в приложението по т. 4.2 от договора, които придружават стоката. Във фактурата трябва да са посочени: № и дата на договора, № и дата на рамковото споразумение, № и дата на приемно-предавателния протокол по т. 1.3 и № на поръчката за доставка. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** издадената фактура и документите, които придружават стоката, най-късно в срок до **5 (пет) дни**, считано от датата на издаването на фактурата, като при забава за предоставяне на фактура и придружаващите стоката документи, срокът за плащане се удължава съответно със срока на забавата.

2.3. Максималната стойност на договора е в размер на (.....) лева без ДДС (равна на стойността на офертата на избирания за изпълнител на обособената позиция, изчислена като произведение на прогнозното количество и договорената единична цена). Независимо от това дали срокът на договора по т. 3.1 е изтекъл или не, при достигане на максималната стойност по тази точка, договорът се прекратява автоматично, без която и да е от страните да дължи уведомление или предизвестие на другата страна.

2.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателното плащане по договор за обществена поръчка, за който има сключени договори за подизпълнение, след като получи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доказателства, че е заплатил на подизпълнителите всички работи, приети по реда на т. 5.7.

2.5. Условието по предходната т. 2.4. не се прилага в случаите по т. 5.8.

3. СРОКОВЕ

3.1. Договорът се сключва за срок от (.....) месеца, считано от датата на влизането му в сила или до изчерпване на неговата максимална стойност, определена в т. 2.3 по-горе, в зависимост от това, кое от посочените обстоятелства ще настъпи първо по време. С изтичането на така определенния максимален срок на действие, договорът се прекратява автоматично, без която и да е от страните да дължи уведомление или предизвестие на другата страна, независимо от това дали максималната стойност на договора по т. 2.3. е достигната (изчерпана) или не.

3.2. Срокът за доставка на съответните максимални количества от стоката (200 комплекта за обособени позиции №№ 1, 2, 4 и 5) / 200 броя за обособени позиции №№ 3 и 6) е (.....) дни (до 75 календарни дни след получаване на поръчка по т. 1.2 по-горе).

3.3. Срокът за доставка, определен в предходната т. 3.2 започва да тече, считано от датата на поръчката по т. 1.2.

3.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поръча отделни видове стоки, включени в комплекта стоки, предмет на договора, с които да допълни наличните си комплекти. /за обособени позиции №№ 1, 2, 4 и 5/

3.5. Независимо от това колко вида стоки са поръчани едновременно, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да достави поръчаните му стоки в уговорения срок от датата на поръчката, ако за всеки от поръчаните видове стоки е спазено съответното максималното количество, посочено в т. 3.2. от настоящия договор.

3.6. В случай че в поръчката са включени количества, по-големи от договорените в приложението по т. 3.2., за количеството над максималното, това обстоятелство ще бъде посочено текстово в съответната поръчка изпратена към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. С потвърждението на поръчката, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** вписва в същата очаквана дата за доставка, която се отнася само за количествата над максималните, посочени в т. 3.2, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да достави уговореното максимално количество от т. 3.2 в **75-дневен срок** от датата на поръчката.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да достави стоката във вид, качество и с технически показатели, отговарящи на техническите изисквания, определени в **Приложение 2** от Рамково споразумение № /....., сключено между същите страни, и в съответствие с регламентите, определени в настоящия договор.

4.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да достави стоката, комплектована със следните документи:

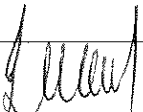
а)

б)

в)

г) /попълва се съгласно техническата спецификация на всяка обособена позиция/

4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** най-малко **2 (два) дни** преди изпращането на стоката за очакваната дата на пристигането ѝ в местоизпълнението /местоназначението/, посочено в съответната поръчка, чрез факс съобщение или съобщение на електронна поща. Неизпълнението на това задължение освобождава **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от забава за приемането на стоката.



4.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако трети лица предявят правото си на собственост или други права по отношение на стоката, които могат да бъдат противопоставени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да върне на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** платената цена заедно с лихвите, както и да заплати разносните по договора в случаите, когато се докаже, че продадената стока принадлежи изцяло или отчасти на трето лице, като в тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора по реда на т. 9.1., ал. 1.

4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да определи свой представител за предаване на стоката по т. 1.1. с приемно-предавателния протокол по т. 1.3.

4.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да замени дефектната или неотговаряща на изискванията стока, констатирана в съответствие с т. 5.2. или т. 6.5. на договора, в сроковете, определени в договора.

4.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи цената на поръчаната, реално доставена и приета стока, съгласно условията на настоящия договор.

4.9. При изпълнението на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма да използва/ще използва следния/те подизпълнител/и (попълва се при сключване на договора, ако участникът, определен за изпълнител е декларирал в офертата си, че при изпълнение на договора ще използва подизпълнители) за изпълнение на (посочват се видовете работи, които ще се изпълняват от подизпълнителя/ите), представляващи (.....)% от общата стойност на поръчката (попълва се съобразно декларацията от офертата на участника).

4.10. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключи договор за подизпълнение с подизпълнител, в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване изпраща оригинален екземпляр от договора за подизпълнение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да възлага изпълнението на една или повече от работите, включени в предмета на договора, на лица, с които не е сключен и представен на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** договор за подизпълнение.

4.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да замени подизпълнител, когато:

а) За подизпълнителя/ите е налице или възникне обстоятелство чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т.1 и 4 от ЗОП;

б) Подизпълнителят/ите не отговарят на нормативно изискване за изпълнение на работите, включени в предмета на договора за подизпълнение;

в) Договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя/ите, включително ако подизпълнителят/ите превъзлага/т една или повече работи, включени в предмета на договора, за подизпълнение.

4.13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му за подизпълнителя възникне обстоятелство по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т.1 и 4 от ЗОП, както и ако подизпълнителят превъзлага една или повече работи, включени в предмета на договора за подизпълнение.

4.14. В случаите по т. 4.12 и т. 4.13, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва нов договор за подизпълнение или допълнително споразумение към договор за подизпълнение и изпраща оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване, заедно с доказателства за изпълнение на условията по чл. 66, ал. 2 и ал. 11 от ЗОП за подизпълнителя.

4.15. Сключване на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към договор за подизпълнение не освобождава **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от отговорността му за изпълнение на настоящия договор. Използването на подизпълнител/и не изменя задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителя/ите като за свои действия.

4.16. Приложимите клаузи на договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителя/ите.

4.17. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора, за подизпълнение.

4.18. Доставка на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, не се счита за наемане на подизпълнител, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от настоящия договор за обществена поръчка, съответно - от договора за подизпълнение.

4.19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи спазването на задълженията във връзка с обработването и защитата на лични данни, уговорени в т. 11.4 по-долу от подизпълнителя/ите. В случай на нерегламентирано обработване на лични данни или нарушаване на нормативните изисквания относно тяхната защита от страна на подизпълнителя, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за причинените вреди и за всички наложени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** имуществени санкции/глоби.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да определи свой представител за приемане на стоката по т. 1.1. с приемно-предавателния протокол по т. 1.3.

5.2. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ провежда **входящ контрол** за качество на доставената стока с цел установяване на съответствието ѝ с изискванията, посочени в настоящия договор и приложенията към него, както и с изискванията, посочени в рамковото споразумение и приложенията към него. За

проведения входящ контрол **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** изготвя протокол.

(2) При установяване на недостатъци по време на входящия контрол, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен писмено да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до **10 /десет/ дни** от датата на протокола по ал. 1. В писменото уведомление по предходното изречение **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** описва недостатъците (дефектите) на доставената стока и начинът за отстраняването им. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да прегледа уведомлението с констатациите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за недостатъци (дефекти) на стоката и да го уведоми писмено (по факс или на електронна поща) за това дали приема констатациите - съответно предложеният начин за отстраняване на недостатъците (дефектите) или не ги приема. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да изпълни задължението си за уведомяване по предходното изречение в срок до **1 /един/ работен ден** от датата на получаване на уведомлението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за резултатите от входящия контрол. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за решението си относно констатациите от входящия контрол в срока по предходното изречение, се счита, че не ги приема, вследствие на което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** пристъпва към съставянето на констативен протокол по ал. 3. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приеме констатациите и предложенията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, констативен протокол по ал. 3 не се съставя, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да отстрани констатираните недостатъци (дефекти) в срок до **15 /петнадесет/ календарни дни**, считано от датата на писменото им приемане. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не приеме констатациите и предложенията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният го уведомява писмено за дата, час и място за съставяне на констативен протокол по ал. 3. Писменото уведомление за съставянето на констативен протокол по ал. 3 се изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не по-късно от **3 (три) дни** преди посочената в уведомлението дата за съставяне на протокола.

(3) При отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да приеме констатациите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно недостатъците (дефектите) на стоката и начина на тяхното отстраняване по предходната алинея, страните по договора съставят и подписват **констативен протокол**, в който се описват установените недостатъци, начинът и срокът за тяхното отстраняване. Срокът за отстраняване на недостатъците (дефектите) на стоката не може да бъде по-дълъг от **15 /петнадесет/ календарни дни**.

(4) Неявявяването на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за съставяне и подписване на констативния протокол по предходната алинея не го освобождава от отговорност. В този случай констативният протокол се съставя само от представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и се изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по факс или електронна поща за изпълнение. В този случай срокът за отстраняване на недостатъците, посочен в констативния протокол, започва да тече от датата на изпращането на протокола на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(5) При съставянето на констативния протокол по ал. 3, респективно по ал. 4, страните отчитат уговореното в т. 5.3. от договора.

5.3. При установяване на недостатъци (дефекти) на стоката по реда на т. 5.2. или т. 6.5. от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има следните алтернативни права:

(1) да иска замяна на дефектната или неотговаряща на изискванията стока с нова за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**; или

(2) да задържи стоката и да иска отбив от цената; или

(3) да откаже да приеме стоката или да върне приетата, но дефектна или неотговаряща на изискванията стока, съответно да не я заплати или ако вече е заплатена, да иска връщането на платената за нея цена.

5.4. При доставка на дефектна стока или стока, която не отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, констатирано в съответствие с т. 5.2. или т. 6.5., и в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не отстрани недостатъците, съответно не замени дефектната стока с качествена в уговорените срокове, то **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предприеме действия за отстраняване на недостатъците от трета страна или да ги отстрани сам, за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на неустойката по т. 7.2.

5.5. В случаите на т. 5.3., **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да приеме неотговарящата на изискванията или дефектна стока на отговорно пазене, като вземе всички възможни мерки за безопасното й съхранение за максимален срок от **1 (един) месец**.

5.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен, съгласно условията на този договор, да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договорената цена за поръчаната, реално доставена и приета стока.

5.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема изпълнението на дейност по договора за обществена поръчка, за която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор за подизпълнение, в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и на подизпълнителя.

5.8. При приемането на работата **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

6. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

6.1. При подписване на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя гаранция за изпълнение на стойност от (.....) лева, представляваща **5%** от максималната стойност на договора, определена в т. 2.3 по-горе, под формата на **паричен депозит** по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както следва: SWIFT (BIC): UNCRBGSF; Банкова сметка (IBAN) в лева: BG 43 UNCR 7630 1002 ERPBUL; при банка: «Уникредит Булбанк» АД или под формата на безусловна и неотменяема **банкова гаранция или застраховка**, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, със срок на валидност /...../ месеца.

6.2. Гаранцията за изпълнение ще компенсират **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви вреди и загуби, причинени вследствие виновно неизпълнение/забава за изпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и за произтичащите от тях санкции и неустойки. В случай че претърпените вреди на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са в по-голям размер от размера на гаранцията за изпълнение по предходната точка, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да потърси обезщетение по общия съдебен ред пред компетентния български съд.

6.2.1. При всяко усвояване на суми от гаранцията за изпълнение **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до **14 (четирнадесет) календарни дни** след датата на уведомяване за усвояването. В противен случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора при условията и по реда на т. 9.1, ал. 5 по-долу.

6.2.2. При прекратяване или разваляне на договора по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** усвоява в своя полза и в пълен размер гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкции и неустойки по общия съдебен ред.

6.2.3. Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията съответно разходите по сключването и поддържането на застраховката са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не му дължи възстановяване на тези разходи.

6.2.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихва за периода, през който паричната сума, внесена като гаранция за изпълнение законно е престояла у него.

6.2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да инкасира суми от тази гаранция при неизпълнение или забава за изпълнение на договорените задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.2.6. По отношение на неуредените въпроси свързани с гаранцията за изпълнение на договора се прилага съответно Раздел 6 от сключеното рамково споразумение.

6.3. (1) Гаранцията за изпълнение или неинкасираната част от нея ще бъде освободена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и върната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до **30 /тридесет/ календарни дни** след изтичане на срока на договора, съответно след прекратяването му на друго основание, ако изпълнението е надлежно, освен ако не е усвоена поради неизпълнение.

(2) За срока, през който гаранцията за изпълнение е престояла законосъобразно при **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният не дължи лихва, нито каквито и да е такси, комисионни и други разходи във връзка с нейното учредяване, предоставяне и поддържане.

6.4. Гаранционният срок на закупената стока е /...../ месеца, считано от датата на подписването на приемно-предавателния протокол за приемането ѝ в склада или на адрес на конкретен обект на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при спазване на указанията за съхранение, монтаж и експлоатация на производителя.

6.5. (1) По всяко време от действието на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да проверява доставената стока, която не е в режим на експлоатация, за наличие на **скрити недостатъци**. Проверката по предходното изречение се извършва от служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, притежаващи съответната техническа компетентност, и се удостоверява със съставянето на **констативен протокол**. При откриване на скрити недостатъци на доставената стока по реда на настоящата точка, същите се считат за гаранционни дефекти и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги отстрани в съответствие с гаранционните условия, при условие, че са спазени условията за съхранение на стоката.

(2) За гаранционни дефекти на стоката, освен скритите недостатъци по т. 6.5, ал. 1, се считат и всички дефекти на стоката, които са се проявили по време на експлоатацията ѝ и не са резултат от неправилни действия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и/или негови служители и са в рамките на гаранционния срок по т. 6.4.

(3) При констатиране на дефекти (неизправности) на стоката в рамките на гаранционния срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в **10 /десет/ дневен срок** от откриването им. В писменото уведомление по предходното изречение **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** описва недостатъците (дефектите) на стоката и начинът за отстраняването им. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да прегледа уведомлението с констатациите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за недостатъци (дефекти) на стоката и да го уведоми писмено (по факс или на електронна поща) за това дали приема констатациите - съответно предложеният начин за отстраняване на недостатъците (дефектите) или не ги приема. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да изпълни задължението си за уведомяване по предходното изречение в срок до **5 /пет/ работни дни** от датата на получаване на уведомлението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за констатирания дефект на стоката в рамките на гаранционния срок. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за решението си по отношение на предявената рекламация в срока по предходното изречение, се счита, че не я приема, вследствие на което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** пристъпва към съставянето на констативен протокол. За съставянето и съдържанието на констативния протокол се прилагат съответно т. 5.2, ал. 2, 3, 4 и 5. При съставянето на констативния протокол страните отчитат уговореното в т. 6.6.

6.6. В рамките на гаранционния срок по т. 6.4, всички разходи по отстраняване на дефекти и/или замяна на стоката с нова, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.7. Ако в рамките на гаранционния срок се констатират фабрични дефекти, които не могат да бъдат отстранени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до **15 /петнадесет/ календарни дни** от датата, на която неизправната стока му е предадена за ремонт, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да замени дефектната стока с нова в срок до **1 (един) месец**, считано от изтичането на 15-дневния срок за ремонт на стоката.

7. ОТГОВОРНОСТИ

7.1. При забава за изпълнение на задължения по този договор, с изключение на случаите по т. 8.1 на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на **0,2%** за всеки пълен ден забава, но не повече от **10%** общо върху стойността на неизпълненото задължение.

7.2. За всеки отделен случай на неизпълнение на задълженията в рамките на гаранционния срок (с изключение на случаите по т. 8.1), **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка, равна на **10%** от стойността на реално доставената, но дефектна (неизправна) стока, по отношение на която е възникнало неизпълненото гаранционно задължение.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да претендира неустойка в размер на **50%** от стойността на гаранцията за изпълнение на договора, посочена в т. 6.1, в следните случаи:

(1) при прекратяване на договора по т. 9.1., ал. 2;

(2) при отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни поръчка за доставка при условията на този договор;

(3) при прекратяване на договора по т. 9.1., ал. 3 и 4.

7.4. При забава за плащане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** обезщетение в размер на законната лихва за забава (равна на основния лихвен процент (ОЛП), обявен от БНБ, плюс 10%), начислена върху стойността на закъснялото плащане за периода на забавата, като стойността на обезщетението не може да бъде повече от **10% общо** от стойността на забавеното плащане.

7.5. Неустойките по настоящия договор се заплащат в срок до **10 (десет) календарни дни**, считано от датата на писмената претенция за тях от изправната до неизправната страна. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право, ако в определения срок за плащане на дължимата неустойка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни задължението си, да се удовлетвори за сумата на неустойката от гаранцията за изпълнение на договора в съответствие с т. 6.2 по-горе или да я прихване от следващо дължимо плащане по договора.

7.6. В случай че не е уговорено друго, неустойките се начисляват върху стойността на закъснялото/неизпълнено задължение без ДДС.

7.7. В случаите, когато посочените по-горе неустойки не покриват действителния размер на претърпените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** вреди, той може да търси от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по съдебен ред разликата до пълния размер на претърпените вреди и пропуснатите ползи.

7.8. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни задължението си да изпрати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинален екземпляр от договор за подизпълнение/допълнително споразумение към договор за подизпълнение по т. 4.10 и/или 4.14 от настоящия договор в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване на договора, съответно споразумението към него, то той дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на **2 000.00 лева**, за всеки конкретен случай на извършено подобно нарушение на договорни задължения.

7.9. При нарушаване на задължение по раздел 11 по-долу, виновната страна дължи на изправната страна неустойка за всеки конкретен случай на нарушение в размер на **50%** от гаранцията за изпълнение, заедно с обезщетяване на всички вреди над сумата на неустойката, настъпили вследствие нарушаване на задълженията по раздел 11 от договора.

7.10. Страната, която е нарушила своите задължения за обработване и защита на лични данни по т. 11.4 по-долу, които е получила от другата страна или от трето лице или по друг начин, във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор за възлагане на обществена поръчка, е длъжна от една страна да обезщети всички вреди (включително наложени имуществени санкции/глоби), които ответната страна или трето лице е претърпяло вследствие неправомерното обработване и/или съхранение и/или разпространяване и/или допускане на разпространяване на лични данни или вследствие неосъществяване на необходимата и следващата се от нормативните правила защита на лични данни или вследствие неуведомяване на собственика на данни, насрещната страна или надзорния орган за опасност или кражба или неправомерно разпространение на лични данни, а от друга страна да заплати на насрещната страна по договора неустойка в размер на **100%** от гаранцията за изпълнение по т. 6.1, в случай на развалянето на договора, съгласно т. 9.5, ал. 4 по-долу. Всички имуществени вреди и санкции, които подлежат на възстановяване съгласно настоящата точка се доказват по размер единствено с валидни писмени документи.

7.11. Страните си дължат и всички останали неустойки, които не са изрично уговорени в настоящия договор, но са уговорени в рамковото споразумение, сключено между тях.

8. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА ИЛИ НЕПРЕДВИДИМИ СЪБИТИЯ

8.1. В случаи на непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон или на непредвидими събития и доколкото тези събития се отразяват върху изпълнението на задълженията на двете страни по договора, сроковете за изпълнение трябва да бъдат удължени за времето, през което е траела непреодолимата сила или непредвидимите събития. Страните се споразумяват за непредвидими събития да се считат издадени или изменени нормативни или ненормативни актове на

държавни или общински органи, настъпили по време на изпълнение на договора, които се отразяват на изпълнението на задълженията, на която и да е от страните.

8.2. Двете страни трябва взаимно да се уведомяват писмено за началото и края на тези събития, както следва:

8.2.1. за непреодолимата сила известието трябва да бъде потвърдено от Търговската камара на страната, в която е настъпило, и да бъде изпратено на другата страна до **14 (четирнадесет) дни** след започването му.

8.2.2. за непредвидимите събития – в **14-дневен срок** от издаването или изменението на нормативен или ненормативен акт на държавен или общински орган.

8.3. В случай на непреодолима сила или непредвидимо събитие в страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и/или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и ако то доведе до закъснение в изпълнението на задълженията на някоя от страните за повече от **1 (един) месец**, всяка от страните има право да прекрати договора по т. 9.3 по-долу.

9. РАЗВАЛЯНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

9.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

(1) да развали договора в случаите на т. 4.5. от договора;

(2) да прекрати договора с **10-дневно** писмено предизвестие отправено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с повече от **30 дни**, без да са налице обстоятелствата по т. 8.1, като в този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на неустойката по т. 7.3., ал. 1;

(3) да прекрати договора с **30-дневно** писмено предизвестие до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, при повторна доставка на партида дефектна стока или на стока, неотговаряща на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в договора и в приложенията към него, когато това обстоятелство е установено по реда на точка 5.2. от настоящия договор, като в този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойката по т. 7.3., ал. 3. Настоящата клауза се прилага и в случаите, когато:

а) двете доставени партии дефектна стока и/или стока, неотговаряща на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, не са поредни;

б) в рамките на срока на договора е установено един или повече пъти по реда на т. 6.5. и един или повече пъти по реда на т. 5.2. (кумулятивно), че доставена стока е дефектна и/или не отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в договора и в приложенията към него.

(4) да прекрати договора без предизвестие, в случай че по реда на т. 6.5 към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са отправяни **три или повече** претенции (които не е задължително да са последователни) за гаранционни дефекти на доставената стока, дори същите да са били отстранени. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойката по т. 7.3., ал. 3.

(5) да развали договора без предизвестие, чрез писмено уведомление, в хипотезата на т. 6.2.1. по-горе;

9.2. Настоящият договор може да се прекратява по взаимно писмено съгласие по всяко време, като двете страни уреждат взаимоотношенията си до момента на прекратяването.

9.3. В случаите на т. 8.3., всяка от страните има право да прекрати договора с **10-дневно** писмено предизвестие до другата страна.

9.4. Договорът се прекратява и в следните случаи:

(1) по т. 2.3; и

(2) по т. 3.1.

9.5. Извън хипотезите по предходните точки, настоящият договор се прекратява или разваля и на следните основания:

(1) в изрично посочените случаи в рамковото споразумение, които не се съдържат в настоящия договор;

(2) на общо основание при условията и по реда на чл. 87 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД);

(3) при разваляне или прекратяване на рамковото споразумение, въз основа на което се сключва настоящия договор, като направените поръчки до момента на прекратяването съответно развалянето се довършват и заплащат при условията на договора.

(4) Всяка от Страните има право да развали едностранно настоящият договор за възлагане на обществена поръчка без предизвестие до другата Страна, ако тя е нарушила своите задължения във връзка с обработването и защитата на лични данни, станали и известни във връзка със сключването и изпълнението на договора, както и да претендира и получи обезщетенията за претърпените щети (включително стойността на наложените имуществени санкции/глоби) и неустойката по т. 7.10 по-горе.

10. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

10.1. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и/или изпълнението на договора, се решават чрез преговори и постигане на взаимно изгодни договорености, материализирани в писмена форма за валидност.

10.2. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в него или приспособяването му към нововъзникнали

обстоятелства, за които не е постигнато съгласие по реда на предходната точка, ще бъдат разрешавани по общия гражданскоправен ред, от компетентния съд в Република България със седалище в гр. София.

10.3. Отнасянето на спора за решаване от компетентния съд не ще се счита за причина за спирането на изпълнението на други задължения по настоящия договор, които нямат отношение към предмета на спора.

10.4. Решение от компетентен съд или изменение на законодателството, което прави някое от условията на този договор невалидно, недействително или неизпълнимо, ще се отнася само до това условие и няма да прави целия договор или някакво друго условие от него невалиден, недействителен или неизпълним и всички други условия на договора ще останат в пълна сила и ефект, така както са уговорени от страните. Страните поемат задължението да положат всички усилия, за да се договорят за заместващо условие на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие с валидно, действително и изпълнимо условие, което най-близко отразява целта на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие.

11. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ. ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ

11.1. Страните се задължават да пазят и да не допускат разпространяването на информацията определена за конфиденциална, получена от всяка от страните по повод сключването или по време на срока на действие на този договор, както и да използват тази информация единствено за целите на изпълнението. Страните ще считат за конфиденциална информацията съдържаща се в договора и информацията във връзка с начина на изпълнението му, както и всяка информация която се съдържа на хартиен или магнитен носител и е създадена или предоставена на някоя от страните във връзка с изпълнението на договора. Конфиденциална е и всяка информация, която е станала достъпна на някоя от страните по повод изпълнението на договора и която представлява ноу-хау, схеми на складове съответно схеми за достъп и охрана или фирмена тайна на другата страна, или която е определена изрично при предоставянето ѝ от съответната страна за конфиденциална. Конфиденциална е и информацията свързана с лични данни, станали известни на някоя от страните във връзка със сключването или изпълнението на договора.

11.2. Страните се съгласяват, че въпреки прекратяването на този договор поради каквото и да е причина, клаузите свързани с конфиденциалност, ще са в сила и задълженията във връзка с тях ще бъдат валидни за период от **2 (две) години** след прекратяване на договора.

11.3. Клаузите за конфиденциалност не се прилагат когато някоя от страните е длъжна да предостави информация по договора на компетентен държавен орган, който е поискал тази информация във връзка с правомощията му по закон. При предоставяне на информация по тази точка, страната която я дава е длъжна незабавно да уведоми писмено другата страна.

11.4. Във връзка с влизане в сила на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, който считано от 25.05.2018 г. има пряко приложение и за Република България, като държава – членка на Европейския съюз, както и с оглед несъщественния характер на това изменение на проекта на конкретен договор към рамковото споразумение по смисъла на чл. 116, ал. 5 от ЗОП, страните се споразумяват за следното във връзка с обработването и защитата на лични данни, станали тяхно достояние във връзка или по повод изпълнението на настоящия договор, както следва:

11.4.1. Всяка от Страните се съгласява, че ще обработва личните данни („Лични данни“), посочени в настоящия договор на служителите-контактни лица на другата Страна, само и единствено за целите на обмен на данни и информация по договора, като никоя от Страните няма право да обработва Лични данни за други цели. Обработването на Лични данни от Страните се осъществява на територията на Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

12.4.2. Всяка от Страните се задължава да уведоми другата в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността ѝ по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си относно обработването и защита на личните данни на другата Страна;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към другата Страна (но не по-късно от **3 (три) часа** от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;

- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;

- описание на предприетите или предлаганите от нея мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на

евентуалните неблагоприятни последици.

11.4.3. В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения в т. 11.4.2, б. „в“ срок цялата необходима за уведомяването информация, съответната Страна уведомява в този срок другата като ѝ предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с нея допълва уведомяването.

11.4.4. Всяка от Страните е задължена да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на някоя от тях, което обработване нарушава Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни или други приложими законови разпоредби за защита на личните данни, освен ако последната не докаже, че по никакъв начин не е отговорна за вредите.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

12.1. Договорът влиза в сила считано от датата на подписването му от страните.

12.2. (1) При празноти в настоящия конкретен договор, сключен въз основа на рамково споразумение, субсидиарно ще се прилага уговореното в рамковото споразумение, доколкото то не противоречи на смисъла и съдържанието на настоящия конкретния договор.

(2) При противоречие на уговореното в рамковото споразумение и приложенията към него с уговореното в конкретния договор и приложенията към него, с предимство ще се ползва и прилага уговореното в настоящия конкретен договор за обществена поръчка и приложенията към него.

12.3. По отношение на този договор и за неуредените в него въпроси е приложимо действащото в Република България законодателство.

12.4. Всички съобщения и уведомявания на страните по настоящия договор ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако съобщението е изпратено по e-mail или факс, доколкото съществува техническа възможност за установяване на момента на получаване на съобщението/уведомяването чрез генериране на известие за доставяне от техническото средство на изпращане.

12.5. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение 1: Стока и цени;

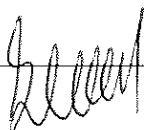
Приложение 2: Образец на приемно-предавателен протокол;

Приложение 3: Гаранция за изпълнение на договора.

Договорът е изготвен в два еднообразни екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха със съдържанието му и го приеха го подписаха, както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

на основание чл. 2 от ЗЗЛД



Приложение № 2 към Договор за обществена поръчка

№/ Г.

ДОСТАВЧИК

ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ

Договор №
...../.....Г

ПОЛУЧАТЕЛ:
Централен склад -

Дата на предаване на стоката:

Днес,г., беше извършено предаване и приемане на следните материали:

SAP № на стоката	Наименование на стоката	Количество, бр.

Транспортно средство – камион (посочва се регистрационния номер)	
Придружаващи доставката документи	Транспортен документ/ при чуждестранен изпълнител/
Забележка (попълва се при необходимост)	

Предал:

Приел:

.....
(име и фамилия)

.....
(име и фамилия)

.....
(длъжност)

.....

(подпис)

(подпис)

